

SIEMENS



Be inspired™

Issued by/Emis par/Publicado por
Siemens Information and Communication Mobile LLC
16745 West Bernardo Drive, Suite 400
San Diego, CA 92127, USA

<http://www.my-siemens.com>

Printed in Germany.
Imprimé en Allemagne.
Impreso en Alemania.

© Siemens AG 2002 All rights reserved.
Subject to availability.
Rights of modification reserved.

© Siemens AG 2002 Tous droits réservés.
En fonction des disponibilités.
Droits de modification réservés.

© Siemens AG 2002 Todos los derechos reservados.
Sujeto a disponibilidad.
Nos reservamos el derecho a hacer modificaciones.



C56

User Guide
Guide De L'Utilisateur
Guía Para El Usuario

Consignes de sécurité	3	Menu Communication	24
Entretien de l'antenne	4	Annuaire	25
Utilisation du téléphone	4	<Nulle entrée>	25
Appareils électroniques	5	Appeler, rechercher une entrée	26
SAR (Taux d'absorption spéci- fique)	8	Appeler avec le numéro de sau- vegarde	26
Présentation du téléphone	10	Modifier une entrée	26
Mise en marche	11	Emplacement:	27
Insérer la carte SIM/pile	12	Attribuer une animation	28
Charge de la pile	13	Numérot.vocale	29
Remarques générales	14	Groupes	30
Mode d'emploi	14	Msg. à Groupe	30
Touche écran	14	Appel groupe	30
Mettre en marche, arrêter/Code PIN	16	Réglage	32
Sécurité	17	Registre	33
Code d'accès	17	Durée/Coûts	34
Mon téléphone	19	Messages (SMS)	35
Faire un appel	20	Lire des messages	35
Composer un numéro à l'aide de touches numériques	20	Boîte de réception/Boîte d'envoi (Reçus/Émis)	36
Fin de la communication	20	Archive	36
Régler le volume	20	Écrire un message	37
Répétition de la composition ..	20	Texte prédéfini	38
Si la ligne est occupée	21	SMS à groupe	38
Prendre un appel	21	Images et sons	39
Refuser un appel	21	Surf/Loisirs	40
Mains-libres	22	Internet (WAP)	40
Appel en garde	22	Jeux & autres	43
Appel en attente/ Permuter	22	Editeur images	45
Conférence	23	Gestion du son	47

Voir aussi l'index à la fin du manuel
d'utilisation

Enregistrement individuel	47	Accessoires	78
Lecture	48	Entrée de texte avec «T9»	79
Organiseur	50	Réglages	79
Alarme/Réveil	50	Écrire avec T9	79
Rendez-vous	50	Symboles (sélection)	81
Voeux	51	Remarques A-Z	82
Notes	52	Questions et réponses	91
Alarmes manquées	53	Service à la clientèle	
Calculatrice	54	de Siemens	94
Conv. devises	54	Spécifications	95
Commande voc.	55	Exposition aux	
Message vocal/Répond.	57	radiofréquences	95
Services d'information	58	Caractéristiques techniques ...	95
Profils	59	Entretien	96
Réglages	59	Accessoires	97
Kit véhicule	60	Accessoires standard	97
Kit piéton	60	Données/Applications	97
Mode avion	60	Accessoires pour véhicules	98
Mon menu	61	U.S. FDA	99
Accès rapide	62	Informations relatives	
Touche écran de gauche	62	à la FCC	106
Numéros abrégés	63	Dix conseils de sécurité	
Réglages	64	au volant	107
Écran	64	Propriété intellectuelle	109
Sonneries	65	Index	110
Clavier	67		
Téléphone	67		
Horloge	69		
Modem/Données	70		
Sécurité	75		
Réseau	76		

Voir aussi l'index à la fin du manuel
d'utilisation

REMARQUE:

Lisez attentivement ce mode d'emploi et ces consignes de sécurité avant d'utiliser le téléphone.



N'utilisez pas le téléphone dans les hôpitaux ni à proximité d'appareils médicaux (stimulateurs cardiaques ou prothèses auditives). Le téléphone pourrait perturber le fonctionnement de ces appareils. Maintenez une distance d'au moins 20 cm entre un téléphone cellulaire et un stimulateur cardiaque. Mettez le téléphone du côté opposé au stimulateur cardiaque.



Utilisez toujours le dispositif mains-libres pour téléphoner en conduisant (p. 98).



Mettez le téléphone hors tension lorsque vous voyagez en avion. Pour prévenir la mise en marche accidentelle, voir Mode avion (p. 60).



N'utilisez pas le téléphone à proximité de stations-service, dépôts de carburant, usines de produits chimiques ni près d'opérations de dynamitage. Le téléphone pourrait perturber le fonctionnement d'équipements techniques.



La sonnerie et le micro de l'unité mains-libres sont reproduits à travers l'écouteur. Ne jamais mettre le téléphone à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque vous utilisez l'unité mains-libres. Vous risquez d'endommager sérieusement votre ouïe et de façon permanente !



Attention ! Il est possible de retirer la carte SIM. Risque d'ingestion par les jeunes enfants.



Ne dépassez pas la tension indiquée sur le bloc-secteur.



Utilisez exclusivement des piles Siemens (100 % sans mercure) et des chargeurs d'origine Siemens. L'utilisation d'autres piles et/ou chargeurs peut entraîner des risques d'explosion pouvant causer de graves blessures et endommager l'appareil.



Il est recommandé d'ouvrir le téléphone uniquement pour remplacer la pile (100 % sans mercure) ou la carte SIM. N'ouvrez en aucun cas la pile. Toute modification de l'appareil pourrait invalider l'autorisation d'utilisation délivrée par la FCC et est strictement interdite.



Mettez au rebut les piles et téléphones inutilisables conformément aux règles de sécurité et aux lois applicables.



À proximité de téléviseurs, de postes radio et d'ordinateurs, le téléphone peut provoquer des perturbations.



N'utilisez que des accessoires d'origine Siemens pour garantir la conformité aux lois applicables.

Une utilisation non conforme entraîne la suppression de la garantie !

Important

Veuillez lire ces données avant d'utiliser votre téléphone cellulaire.

Étant donné que votre téléphone cellulaire est équipé d'une antenne fixe (non rétractable), il se peut que certains des paragraphes suivants ne s'appliquent pas.

Entretien de l'antenne

Utilisez seulement l'antenne fournie ou une antenne de remplacement approuvée. N'utilisez pas d'antennes non autorisées ou modifiées ni des ajouts pour ne pas endommager votre téléphone ou enfreindre la réglementation FCC.

Utilisation du téléphone

Position normale

Tenez le téléphone comme tout autre téléphone, avec l'antenne déployée et dirigée vers le haut.

Conseils pour une utilisation optimale de votre téléphone :

- Déployez l'antenne à son maximum (s'il y a lieu).
- Évitez le contact avec l'antenne lorsque le téléphone est en marche. Le fait de toucher à l'antenne diminue la qualité de transmission des appels et peut entraîner le fonctionnement à une puissance plus élevée que nécessaire.

Utilisation au volant

La loi régissant l'utilisation des téléphones cellulaires au volant varie beaucoup d'une province à l'autre et parfois même d'une localité à l'autre. Par exemple, la loi peut permettre l'utilisation du téléphone cellulaire en mode mains-libres seulement tandis que d'autres l'interdisent complètement. Siemens recommande donc de vérifier la loi de la juridiction pour l'utilisation de téléphone lorsque vous êtes au volant. Dans les juridictions où l'utilisation d'un téléphone cellulaire est autorisée, Siemens vous conseille d'utiliser votre téléphone de façon responsable ou de vous servir du dispositif mains-libres. Usage du téléphone pendant la conduite :

- Au volant d'un véhicule, votre principale responsabilité consiste à conduire prudemment.
- Utilisez le dispositif mains-libres, si disponible.
- Rangez-vous sur l'accotement et gardez votre véhicule avant de faire un appel ou de répondre à un appel si les conditions de la route l'exigent.

Véhicules équipés de coussins gonflables

Un coussin gonflable peut se déployer avec une force impressionnante. Ne placez PAS d'objets, comme un équipement fixe ou portatif sans fil, au-dessus d'un coussin gonflable ou dans la trajectoire de déploiement de ce dernier. Si un téléphone cellulaire se trouve dans la trajectoire de déploiement d'un coussin gonflable et que ce dernier se déploie, le téléphone peut être projeté avec force et blesser gravement les occupants du véhicule.

Appareils électroniques

La plupart des appareils électroniques modernes sont protégés contre les radiofréquences (RF). Cependant, certains ne sont pas protégés contre les radiofréquences émises par votre téléphone sans fil.

Stimulateurs cardiaques

La Health Industry Manufacturer's Association recommande de maintenir une distance d'au moins 15 cm (6 pouces) entre un téléphone cellulaire et un stimulateur cardiaque pour éviter toute interférence. Ces recommandations sont compatibles avec les résultats de la recherche indépendante et les recommandations de l'organisme chargé de la recherche sur la technologie sans fil.

Les porteurs de stimulateurs cardiaques :

- doivent TOUJOURS garder leur téléphone à une distance minimale de 15 cm (6 pouces) de leur stimulateur quand le téléphone est SOUS TENSION ;
- ne doivent PAS transporter leur téléphone dans une poche de poitrine ;
- doivent mettre le téléphone du côté opposé à leur stimulateur cardiaque pour prévenir toute interférence ;
- doivent mettre leur téléphone HORS TENSION immédiatement s'ils soupçonnent une interférence.

Prothèses auditives

Certains téléphones cellulaires numériques peuvent causer des interférences avec certaines prothèses auditives. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur ou le fabricant afin de vérifier s'il est possible d'utiliser une autre prothèse.

Autres appareils médicaux personnels

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, contactez le fabricant pour savoir si l'appareil est convenablement protégé contre l'énergie radioélectrique. Votre médecin peut vous aider à obtenir cette information.

Mettez votre téléphone HORS TENSION dans les centres médicaux s'il y a des panneaux d'interdiction. Les hôpitaux ou les centres médicaux peuvent utiliser des équipements sensibles à l'énergie radioélectrique émise par d'autres appareils.

Véhicules

Les signaux radioélectriques peuvent perturber avec les systèmes électroniques mal installés ou mal protégés dans votre véhicule. Veuillez contacter le fabricant de votre véhicule ou son représentant. Vérifiez également si aucun autre équipement électronique n'a été ajouté dans votre véhicule.

Panneaux d'interdiction

Mettez votre téléphone HORS TENSION aux endroits où son utilisation est interdite.

Avion

La réglementation FCC et les règlements des compagnies aériennes interdisent l'utilisation des téléphones cellulaires pendant le vol. Mettez votre téléphone HORS TENSION avant de monter à bord.

Vérifiez et respectez les règlements de votre compagnie aérienne concernant l'utilisation d'un téléphone cellulaire quand l'avion est au sol.

Zones de dynamitage

Pour éviter tout risque d'interférence avec des opérations de dynamitage, mettez votre téléphone HORS TENSION lorsque vous entrez dans une zone de dynamitage ou une zone où il faut éteindre les radios bidirectionnelles. Conformez-vous à tout règlement et à toute recommandation affichés.


Milieus potentiellement explosifs

Mettez votre téléphone HORS TENSION lorsque vous vous trouvez dans une zone où l'atmosphère présente des risques d'explosion et conformez-vous à tout règlement et à toute recommandation affichés. Des étincelles dans un tel milieu peuvent causer une explosion ou un incendie susceptible de causer des blessures, ou même une mort accidentelle.

La plupart du temps, mais non systématiquement, les endroits présentant un danger d'explosion sont clairement identifiés. Ceux-ci comprennent les endroits où l'atmosphère présente des risques d'explosion, notamment les endroits où il y a des combustibles, comme les cales des navires, les installations de transfert et d'entreposage de combustibles, les véhicules utilisant du gaz de pétrole liquéfié (comme le propane ou le butane), les zones où des produits chimiques ou des particules telles que des grains, de la poussière ou de la poudre métallique se trouvent en suspension ou tout

autre endroit où l'on vous demande habituellement d'éteindre le moteur de votre véhicule.

Appels d'urgence (SOS)

Votre téléphone cellulaire peut être utilisé pour passer des appels d'urgence. Vous pouvez le faire à partir de l'écran principal. Entrez le numéro d'urgence local, le 911 par exemple, puis appuyez sur .

Comme tous les téléphones cellulaires, votre téléphone fonctionne avec des signaux radioélectriques, des réseaux sans fil et des lignes terrestres ainsi que des fonctions programmées par l'utilisateur. Pour cette raison, il n'est pas possible d'en garantir le fonctionnement en tout temps. C'est pourquoi vous ne devriez jamais compter exclusivement sur un téléphone cellulaire pour passer des appels importants (comme les urgences médicales). N'oubliez pas que pour faire ou recevoir des appels, il faut d'abord mettre le téléphone en marche et l'utiliser par la suite dans une zone avec une intensité de signal suffisante. Il se peut que les appels d'urgence ne soient pas possibles sur certains réseaux sans fil ou dans le cas où certains services de réseaux ou fonctions du téléphone sont utilisés. Contactez votre fournisseur à propos des caractéristiques de leurs réseaux.

Veillez vous assurer que votre téléphone est toujours suffisamment chargé avant de faire un appel d'ur-

gence. Si la pile n'est pas suffisamment chargée, vous ne serez pas en mesure de recevoir ou de faire des appels, même les appels d'urgence. Dans ce cas, vous devez attendre quelques minutes pour avoir plus de charge avant de pouvoir faire un appel d'urgence.

Lorsque vous faites un appel d'urgence, n'oubliez pas de donner tous les renseignements nécessaires et d'une façon aussi précise que possible. N'oubliez pas que votre téléphone cellulaire peut être, sur les lieux d'un accident, le seul lien pour appeler du secours, donc ne coupez pas la conversation avant qu'on vous le demande.

8 SAR (Taux d'absorption spécifique)

LE TÉLÉPHONE CELLULAIRE C56 DE SIEMENS EST CONFORME AUX RÈGLEMENTS DU GOUVERNEMENT AMÉRICAIN CONCERNANT L'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES.

Votre téléphone cellulaire C56 de Siemens contient un émetteur-récepteur de signaux de radiofréquence. Il a été conçu et fabriqué pour respecter les limites d'émission pour l'exposition aux radiofréquences fixées par la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis. Ces limites, qui font partie de lignes directrices plus exhaustives, fixent les seuils admissibles pour l'exposition aux radiofréquences du grand public. Ces directives sont basées sur les normes établies par des organisations scientifiques indépendantes et une évaluation approfondie d'études scientifiques. Les normes ont été fixées de manière à garantir la sécurité des personnes, indépendamment de leur âge et de leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires sont basées sur le taux d'absorption spécifique (TAS) [Specific Absorption Rate (SAR)]. La limite fixée par la FCC est de 1,6 W/kg.* Pour fixer le TAS, on effectue des tests dans les conditions d'opération standard spécifiées par la FCC dans lesquelles le téléphone émet des signaux de la puissance maximale pour laquelle il est certifié sur toutes les bandes de fréquence testées. Même si le TAS est fixé au ni-

veau de puissance maximale certifié, ce taux peut se situer bien en-dessous de cette valeur lorsque le téléphone est en service. Ceci s'explique par le fait que le téléphone est conçu pour adapter son niveau de puissance à la distance le séparant de la station de base. En général, plus vous êtes près de l'antenne de la station de base, plus la puissance utile est réduite.

Avant qu'un téléphone soit mis sur le marché, il est testé et certifié par la FCC afin d'assurer qu'il respecte les limites admissibles fixées par les normes d'exposition aux radiofréquences qui ont été adoptées par le gouvernement. Les tests sont effectués à différents endroits (comme au niveau de l'oreille ou du corps) conformément aux exigences de la FCC applicables à chaque modèle de téléphone. Lors des tests à l'oreille, le taux maximal TAS du téléphone C56 de Siemens était de 0,88 W/kg et, sur la personne, de 0,58 W/kg (voir le manuel d'utilisation). Les mesures quand le téléphone est sur la personne varient selon les modèles en fonction des accessoires disponibles et des exigences de la FCC. Malgré les différences mentionnées, tous les téléphones respectent les normes fixées par le gouvernement américain.

La FCC a émis une autorisation d'équipement [Equipment Authorization] pour le téléphone C56 de Siemens attestant que celui-ci re-

specte, à tous les niveaux de TAS, les directives de la FCC concernant l'émission de radiofréquences. Tous les renseignements relatifs au TAS pour le téléphone C56 de Siemens se trouvent dans les dossiers de la FCC et peuvent être consultés à la section "Display Grant", à l'adresse

www.fcc.gov/oet/fccid

en recherchant sur FCC ID **PWX-C56**.

Pour porter le téléphone sur vous, n'utilisez que des accessoires approuvés par Siemens afin de respecter les directives de la FCC concernant l'exposition aux radiofréquences. Lorsque le téléphone est sous tension, veuillez utiliser la pince de ceinture de Siemens dont la conformité a été prouvée au cours de tests.

Afin de respecter les directives de la FCC, évitez l'utilisation d'accessoires non approuvés par Siemens.

www.wow-com.com

Pour des renseignements concernant le taux d'absorption spécifique dans d'autres régions, veuillez consulter notre site à l'adresse :

www.my-siemens.com

* Aux États-Unis et au Canada, le taux d'absorption spécifique pour les téléphones cellulaires utilisés par le grand public est fixé à 1,6 watts/kg (W/kg), établis en moyenne sur 1 gramme de tissu. Cette norme a été fixée de manière à garantir une sécurité supplémentaire au grand public et à compenser d'éventuelles variations de mesure.

Pour plus de détails sur les taux d'absorption spécifiques [Specific Absorption Rates (SAR)], veuillez consulter le site web de l'Association américaine des industries du téléphone cellulaire [Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA)] à l'adresse :

Haut-parleur**Indicateurs**

Intensité du signal /
GPRS disponible /
charge de la pile.

Touche communication

Pour appeler le numéro, le nom affiché ou accepter un appel.

En mode veille, afficher les derniers appels.

Appui prolongé**En mode veille :**

Activer ou désactiver les sonneries (voir également p. 83).

Microphone

en-dessous.

Interface du téléphone

Prise pour chargeur, casque, etc.

Antenne intégrée

Éviter de couvrir le téléphone au-dessus de l'emplacement de la pile. La qualité de la réception serait diminuée.

Touche Marche/Arrêt/Fin**Appui bref :**

Terminer l'appel/l'application ou retour en mode veille. Dans les menus, remonter d'un niveau.

Appui prolongé :

Marche/Arrêt du téléphone. Dans les menus, retour au mode veille.

Appui prolongé

En mode veille : Activer et désactiver le verrouillage du clavier.

**Touches écran en haut/bas**

Appuyer en bas : Ouvrir l'annuaire (en mode veille).

Maintenir en haut enfoncée : Numérotation vocale (en mode veille).

Appuyer en haut : Réglage du volume (pendant un appel).

Appuyer en haut/en bas pour le réglage.

Pour faire défiler les menus et les listes.

**Touches écran gauche/droite**

Appuyer sur la touche écran extérieure **gauche** ou **droite** pour sélectionner la fonction affichée à l'écran sous forme de pictogramme ou de texte dans les zones ombragées au-dessus de la touche. En mode veille (réglage usine) :

Jeux... ou

(Services SIM) et

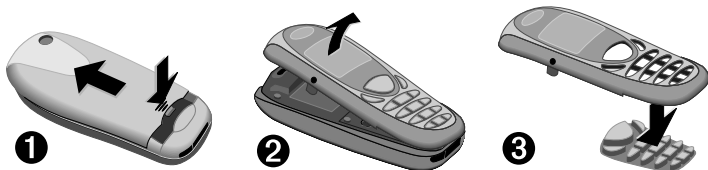
Menu (menu principal).

Vous pouvez très rapidement remplacer les panneaux avant et arrière du boîtier (panneaux CLIPit™, my-CLIPit™ : p. 19 et p. 97) - sans outil.

Assembler



Retirer



Remarque

À la livraison, l'écran de votre téléphone et le cache de protection sont recouverts d'un film protecteur. **Retirez ce film avant d'assembler le téléphone.**

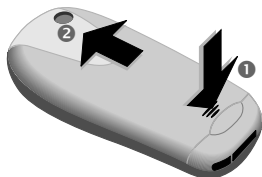
La charge électrostatique provoquée par le retrait du film peut, en de rares occasions, faire apparaître une décoloration des bords de l'écran. Ce phénomène disparaît toutefois de lui-même dans les 10 minutes suivantes.

Pour ne pas endommager l'écran, il ne faut jamais utiliser le téléphone sans le panneau supérieur.

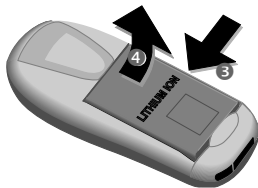
Insérer la carte SIM/pile

Votre fournisseur vous remet une carte SIM contenant toutes les données importantes de votre abonnement. Si la carte a le format d'une carte bancaire, détachez la petite carte et ébarbez-la si nécessaire.

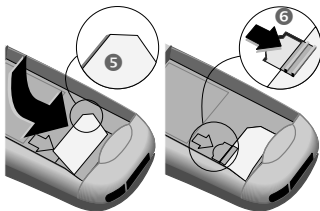
- Appuyez sur la partie striée **1**, puis retirez le couvercle en le poussant dans le sens de la flèche **2**.



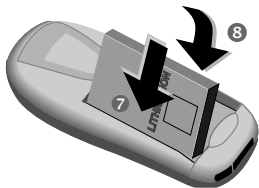
- Appuyez sur le verrou dans le sens de la flèche **3**, soulevez la pile dans l'encoche sur le côté du téléphone **4**, puis relevez-la avant de la retirer.



- Insérez la carte SIM, contacts vers le bas, dans l'ouverture correspondante (bien positionner le coin bisauté **5**). Poussez doucement jusqu'au déclic **6**.



- Insérez la pile dans le téléphone de côté **7**, puis poussez vers le bas **8** jusqu'au déclic.



- Remplacez le couvercle et appuyez jusqu'au déclic.

Remarque

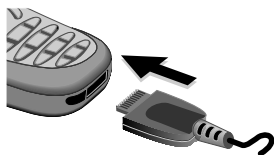
Eteignez toujours le téléphone avant de retirer la pile !

Seules les cartes SIM 3 V sont compatibles. Veuillez contacter votre fournisseur si vous avez une ancienne carte SIM.

Fonctions sans carte SIMp. 87

Charge de la pile

À la livraison, la pile n'est pas entièrement chargée. Branchez le câble du chargeur sur le téléphone (en bas) puis le bloc d'alimentation dans la prise secteur et chargez pendant au moins deux heures.



Affichage pendant la charge

Durée de la charge

Une pile déchargée est entièrement rechargée après 2 heures environ. La charge doit s'effectuer à une température comprise entre 41°F et 104°F (si la température est de 41°F supérieure ou inférieure à cette plage, le symbole de charge clignote en signe d'avertissement). Ne dépassez pas la tension indiquée sur le bloc d'alimentation.

La pleine capacité de la pile ne sera disponible qu'après cinq charges et décharges complètes.

Symbole de charge invisible

Si la pile est complètement déchargée, le symbole de charge n'apparaîtra pas immédiatement lorsque vous brancherez le chargeur. Il apparaîtra après un maximum de 2 heures. Dans ce cas, la pile sera complètement rechargée après 3 à 4 heures.

Utilisez uniquement le chargeur fourni !

Affichage en cours de fonctionnement

Affichage du niveau de charge en cours de recharge (chargée/déchargée) :



Un bip signale que la pile est presque vide. Le niveau de charge de la pile n'est indiqué correctement qu'après une charge/décharge ininterrompue. Dans la mesure du possible, évitez d'enlever la pile ou d'interrompre le chargement avant que la procédure soit terminée.

Remarque

Le chargeur chauffe en cas d'utilisation prolongée. Ce phénomène est normal et sans danger.

Autonomie p. 82

Entretien de la pile p. 84

Mode d'emploi

Les symboles suivants sont utilisés pour illustrer les commandes :



Entrée de chiffres ou de lettres.



Touche Marche/Arrêt/Fin.



Touche Communication.



Pour vous déplacer vers le haut/bas, appuyez sur la touche écran **en haut/bas**.



Pour activer une fonction, appuyez sur la touche écran **gauche/droite**.

Menu

Pour afficher une fonction.



Fonction dépendante du fournisseur. Peut nécessiter un abonnement particulier.

Touche écran

Le mode d'emploi décrit de **manière condensée** les étapes nécessaires pour sélectionner une fonction, p.ex.: sélectionner le journal des appels manqués :

Menu → **Registre** → **Appels manqués**

Voici comment procéder :

1

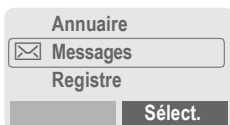


Menu

Ouvrez le menu.

Appuyez sur la touche écran **de droite** en mode veille.

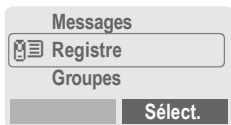
2



Recherchez **Registre**.

Appuyez sur la touche écran **du bas** pour vous déplacer vers le bas.

3



Sélect.

Appuyez.

Appuyez sur la touche écran **de droite** pour ouvrir le sous-menu Registre.

4

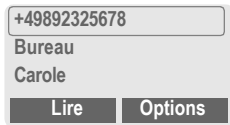


Sélect.

Appuyez.

Appuyez sur la touche écran **de droite** pour ouvrir la liste de Appels manqués.

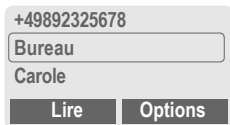
5



Recherchez l'entrée souhaitée.

Appuyez sur la touche écran **du bas** pour rechercher vers le bas.

6

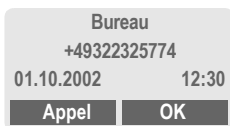


Lire

Appuyez.

Appuyez sur la touche écran **de gauche** pour afficher le numéro, la date et l'heure.

7



Mettre en marche, arrêter



Appuyez de manière **prolongée** sur la touche Marche/Arrêt/Fin pour mettre en marche ou arrêter le téléphone.

Entrer le code PIN

La carte SIM peut être protégée par un code PIN de 4 à 8 chiffres.



Entrez le code PIN avec les touches numériques (la saisie du code est masquée à l'écran). Corrigez avec **Effacer**.



OK

Appuyez sur la touche écran **droite** pour valider l'entrée.

La recherche du réseau demande quelques secondes.

Mode veille



Lorsque le nom du fournisseur s'affiche à l'écran, le téléphone est **en mode veille et prêt à fonctionner**.

Remarque

Intensité du signal reçu	p. 85
Services SIM (en option)	p. 88
Jeux...	p. 43
SOS	p. 82
Changer PIN	p. 17
Problèmes de carte SIM	p. 87
Désactiver le blocage de la carte SIM	p. 18
Autre réseau	p. 76
Désactiver/activer l'économiseur	p. 64
Régler le contraste de l'écran	p. 65
Régler l'heure	p. 69

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes confidentiels contre les utilisations abusives.

Conservez ces codes confidentiels en lieu sûr en vous assurant de pouvoir les retrouver plus tard !


PIN	Protège votre carte SIM (code d'identification personnel).
PIN2	Nécessaire pour régler l'affichage des frais et accéder aux fonctions supplémentaires de certaines cartes SIM.
PUK PUK2	Code de déblocage. Permet de débloquer les cartes SIM après avoir entré un code PIN incorrect.
Code appareil	Protège certaines fonctions de votre téléphone. À définir lors du premier réglage de sécurité.

Menu → Réglages → Sécurité
→ puis sélectionnez la fonction.

Code d'accès



Utilisation PIN

Le code PIN est normalement demandé chaque fois que le téléphone est mis en marche. Vous pouvez désactiver cette fonction, au risque toutefois d'une utilisation abusive de votre téléphone. Certains fournisseurs ne permettent pas de désactiver cette fonction.

- Sélect.** Appuyez.
-  Entrez le code PIN.
- OK** Validez l'entrée.
- Modifier** Appuyez.
- OK** Validez.

Changer PIN

Vous pouvez remplacer le code PIN par un numéro de votre choix (4 à 8 chiffres) plus facile à mémoriser.

-  Entrez l'**ancien** code PIN.
- OK** Appuyez.
-  **OK** Entrez le **nouveau** code PIN.
-  **OK** Répétez le **nouveau** code PIN.

Changer PIN2

(Affiche uniquement si le code PIN 2 est disponible). Procédez comme pour **Changer PIN**.

Change.code sec.

Vous choisissez et entrez vous-même le code appareil (nombre de 4 à 8 chiffres) lorsque vous appelez pour la première fois une fonction protégée par le code appareil. Il reste ensuite valable pour toutes les fonctions protégées.

Désactiver le blocage de la carte

Si la carte SIM est bloquée, entrez le code PUK (PIN maître) que votre fournisseur vous a fourni, conformément aux instructions. En cas d'oubli du PUK (PIN maître), consultez votre fournisseur.

Remarque	
Economiseur	p. 64
Verrou auto.	p. 67
Autres réglages de sécurité	p. 75

Votre téléphone comprend un grand nombre de fonctions qui permettent de l'adapter à vos besoins personnels.

Mélodies

Définissez des sonneries individuelles pour des groupes d'appels ou des événements (p. 66).

Le gestionnaire de mélodies vous permet de gérer les sonneries (p. 47).

Logo, Economiseur, Animation

Personnalisez votre téléphone en procédant aux réglages suivants :

Mise en marche

Sélectionnez un style graphique et un message d'accueil personnalisés (p. 64).

Economiseur

L'économiseur (p. 64) fait apparaître une horloge analogique, une image ou une animation.

Logo (du fournisseur)

Sélectionnez une image pour remplacer le logo/nom (p. 64) du fournisseur.

Où trouver quoi ?

Vous pouvez commander des timbres de sonnerie, des logos et économiseurs supplémentaires sur Internet pour les recevoir par SMS :

www.my-siemens.com/ringtones

www.my-siemens.com/logos

www.my-siemens.com/screensaver

Vous pouvez aussi les télécharger directement par WAP :

wap.my-siemens.com

Portail Siemens City

Vous trouverez d'autres services pour votre téléphone cellulaire, comme Photo Logo Composer qui crée vos propres images pour votre carnet d'adresses à la page 28 :

www.my-siemens.com/city

Le portail Siemens City propose aussi une liste des pays pour lesquels ces services sont offerts.

Panneaux CLIPit™

Sélectionnez différentes couleurs pour les panneaux avant et arrière sur le portail Siemens City. Ou utilisez une photo pour avoir un téléphone vraiment exclusif :

www.my-siemens.com/my-clipit

Mon menu

Personnalisez votre menu en regroupant les fonctions, les numéros et les pages WAP les plus fréquemment utilisés (p. 61).

Composer un numéro à l'aide de touches numériques

Le téléphone doit être en marche (mode veille).



Entrez le numéro (toujours avec l'indicatif régional ou, au besoin, l'indicatif international).

Effacer Un appui **bref** efface le dernier chiffre, un appui **prolongé** efface le numéro complet.



Appuyez sur la touche Communication. Le numéro affiché est composé.

Fin de la communication



Appuyez **brèvement** sur la touche Fin. La communication est coupée. Appuyez sur cette touche même si votre correspondant a raccroché le premier.

Régler le volume



Réglez le volume de l'écouteur avec la touche écran du haut (possible en cours de communication seulement).



Réglez le volume.

Si vous utilisez un kit véhicule, le réglage de son volume n'a pas d'incidence sur le réglage du téléphone.

Répétition de la composition

Pour rappeler le **dernier** numéro composé :



Appuyez **deux fois** sur la touche Communication.

Pour rappeler des numéros composés antérieurement :



Appuyez une fois sur la touche Communication.





Recherchez dans la liste le numéro souhaité ...



... puis appuyez sur la touche pour composer.

Remarque

 Enregistrer un numéro p. 25
Options Listes d'appels..... p. 33
Garde Alternier/conférence p. 22
 menu Menu Communication p. 24
Renvoi Renvoi configuré p. 67
Mains-lib Mains-libres p. 22
Numérotation vocale p. 29
Indicatifs internationaux p. 82
Verrou auto. p. 67
Mémoriser un numéro p. 86
Microphone désactivé p. 24
Activer/désactiver le transfert du numéro (Cacher identité)..... p. 67
Séquence de signaux (DTMF) p. 88

Si la ligne est occupée

Si la ligne de votre correspondant est occupée ou que vous ne pouvez pas le rejoindre en raison de problèmes de réseau, votre fournisseur vous offre différentes possibilités. Un appel entrant ou toute autre utilisation du téléphone interrompt ces fonctions.

Vous pouvez soit utiliser la fonction :

Répétition automatique de numéros composés préalablement

Rap.auto Appuyez. Le numéro sera automatiquement composé à des intervalles de plus en plus longs, pendant 15 minutes. Pour quitter :

 Touche Fin.

ou

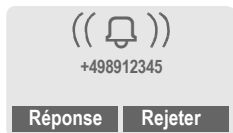
Rappel

Rappel Appuyez. Votre téléphone sonne lorsque la ligne appelée se libère. Appuyez sur la touche Communication pour composer le numéro.

ou Mémo

Mémo Appuyez. Au bout de 15 minutes, un bip vous invite à rappeler le numéro affiché.

Prendre un appel



Le téléphone doit être en marche (mode veille). Un appel entrant interrompt toutes les autres utilisations du téléphone.

Réponse Appuyez.

ou



Appuyez.

Un numéro transmis par le réseau s'affiche. S'il est enregistré dans l'annuaire, le nom correspondant apparaîtra à sa place. Si elle a été configurée, une image ou une animation peut être affichée à la place de la cloche (p. 28).

Refuser un appel


Rejeter Appuyez.

ou



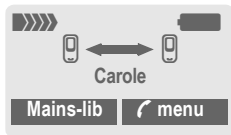
Appui bref.

Remarque

 Appels manqués.....p. 33
Prendre un appel avec une touche....p. 67

Mains-libres

En cours de communication, vous pouvez poser votre téléphone tout en continuant à parler à votre interlocuteur par le biais du microphone.



Mains-lib Activez la fonction mains-libres.

Oui Activez.



Réglez le volume.

Mains-lib Désactivez.

Remarque

Afin de ne pas endommager l'ouïe, veuillez **toujours désactiver la fonction «mains-libres»** avant de mettre le téléphone à l'oreille !

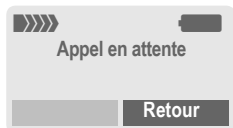
menu Menu Communication p. 24


Appel en garde

En cours de communication, vous pouvez appeler un second correspondant.

menu Ouvrez le menu Communication.

Garde L'appel actuel est mis en attente.



Appelez maintenant l'autre numéro (également à partir de l'annuaire : .

Une fois la nouvelle communication établie ...

menu Ouvrez le menu Communication.

Permuter Alternez entre les deux appels.

Appel en attente/ Permuter



Pour cette fonction, il se peut que vous ayez à vous abonner à un service et à configurer votre téléphone en conséquence (p. 67).

Si vous êtes appelé en cours de communication, vous entendez le «signal d'appel». Vous disposez des possibilités suivantes :

Accepter le nouvel appel

Permut. Prenez le nouvel appel et mettez la communication en cours en attente. Pour alterner entre les deux appels, procédez comme décrit ci-dessus.

Mettre fin à l'appel en cours :



Appuyez. Le système vous demande : «Retour au correspondant en attente ?»

Oui Reprise de la communication en attente.

ou

Non Coupure de la communication en attente.

Refuser le nouvel appel

Rejeter Lorsque vous refusez le nouvel appel, votre correspondant entend le signal occupé.

ou

Renvoi Si cette fonction est programmée, le nouvel appel est renvoyé, p.ex., vers le courrier vocal (réglage, p. 67).

Fin de l'appel en cours



Mettez fin à l'appel en cours.

Réponse Acceptez le nouvel appel.

Conférence



Vous appelez successivement 5 participants max. puis vous les rassemblez en conférence. Il se peut que les fonctions décrites ne soient pas toutes supportées par votre fournisseur ou que vous deviez les activer séparément.

Vous avez établi une communication :

menu Ouvrez le menu et sélectionnez **Garde**. L'appel en cours est mis en attente. Composez maintenant un nouveau numéro. Une fois la nouvelle communication établie ...

menu ... ouvrez le menu et sélectionnez **Conférence**. L'appel mis en attente est intégré à la conférence.

Répétez l'opération jusqu'à ce que tous les participants soient intégrés à la conférence (5 participants max.)

Fin de la conférence





La touche Fin coupe **toutes** les communications de la conférence en même temps.

Menu Communication

Les fonctions suivantes ne sont possibles qu'en cours de communication :

 **menu** Ouvrez le menu.

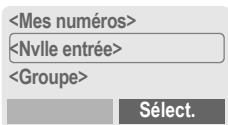
Permuter	(p. 22)
Garde	(p. 22)
Secret	Activer ou désactiver le microphone. Lorsqu'il est désactivé, votre correspondant ne vous entend pas (mise en sourdine). Accès rapide par :  Appui prolongé.
Mains-libres	(p. 22)
Volume	Régler le volume de l'écouteur.
Conférence	(p. 23)
Durée/ Coûts	En cours de communication, la durée de l'appel s'affiche ainsi que les frais en découlant (si paramétré, p. 34).
Envoi par DTMF	(p. 88)
Transf. appel 	Le premier correspondant est mis en communication avec votre deuxième correspondant. Pour vous, les deux appels sont terminés.
Menu principal	Accès au menu principal.
Etat de l'appel	Liste des correspondants en attente et en communication (p.ex. participants à une conférence).

Enregistrez dans l'annuaire les numéros utilisés le plus souvent avec un nom. Pour composer un appel, il suffira de sélectionner le nom. Si un numéro est enregistré avec un nom, le nom est affiché lorsqu'un appel provient de ce numéro. Vous pouvez classer les entrées apparentées dans un **groupe**.

<Nvile entrée>



Ouvrez l'annuaire (en mode veille).



Sélectionnez <Nvile entrée>.



Activez les champs de saisie.



Entrez les données suivantes. Le nombre maximal de caractères disponibles est indiqué en haut de l'écran.

Numéro :

Entrez le numéro (toujours avec l'indicatif régional).

Nom:

Entrez (Entrée de texte, p. 26).

Groupe :

Défaut : **Aucun groupe**

Modifier L'entrée peut être affectée à un groupe (p. 30), par exemple :
VIP, Loisirs, Bureau, Famille

Emplacement:

Défaut : **SIM**

Modifier Sélectionnez l'un des emplacements de sauvegarde : **SIM**, **SIM protégée** ou **Téléphone** (p. 27).

Entrée n°:

Un numéro est automatiquement attribué à chaque entrée ce qui permet de la sélectionner pour composer le numéro (p. 26).

Modifier Appuyez pour changer le numéro d'entrée.

Mémori. Appuyez pour enregistrer la nouvelle entrée.

Remarque

<Groupe>	p. 32
<Mes numéros>	p. 86
+Liste Indicatifs internationaux	p. 82
Attribuer une animation	p. 28
Numérotation vocale	p. 29
Numéros de service	p. 86
Enregistrer signaux DTMF	p. 88

Entrée de texte

Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à l'affichage du caractère souhaité. Le curseur avance après un bref instant.

 2 abc

Appuyer une fois pour **a**, deux fois pour **b**, etc. La première lettre d'un nom est automatiquement écrite en MAJUSCULES.

Maintenir enfoncée pour écrire le chiffre.

 Ä,ä/1-9

Les lettres avec tréma et les chiffres s'affichent après les lettres.

 **Effacer**

Appuyer brièvement pour effacer la lettre à gauche du curseur.

Maintenir enfoncée pour effacer le nom complet.

Déplacer le curseur (vers l'avant/vers l'arrière).



Appuyer brièvement pour alterner entre : abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. L'état actuel est affiché à la première ligne de l'écran.

Maintenir enfoncée : Tous les modes d'entrée s'affichent.

Appuyer brièvement pour sélectionner des caractères spéciaux (p. 84).

Maintenir enfoncée pour ouvrir le menu d'entrée (p. 86).


 0+

Appuyer une/plusieurs fois : .,?!@/&~+-:

Maintenir enfoncée pour écrire 0.



Espace. Seulement avec T9 : Appuyer deux fois = sauter une ligne.

Appeler, rechercher une entrée

Ouvrez l'annuaire.



Sélectionnez un nom en entrant la première lettre et/ou recherchez.



Le numéro est composé.

Appeler avec le numéro de sauvegarde

Un numéro de sauvegarde est attribué automatiquement à chaque nouvelle entrée dans l'annuaire.



Entrez le numéro de sauvegarde (en mode veille).



Appuyez.



Appuyez.

Modifier une entrée

Sélectionnez l'entrée dans l'annuaire.

 **Options**

Appuyez et sélectionnez Editer.



Sélectionnez le champ en question.



Effectuez les changements.

 **Mémori.**

Appuyez.

Menu Annuaire

Options Ouvrez le menu.

Lire	Afficher l'entrée.
Editer	Afficher l'entrée à modifier.
Nouv. entrée	Créer une nouvelle entrée dans l'annuaire.
Effacer	Effacer l'entrée dans l'annuaire.
Effacer tout	Sélectionner l'emplacement de sauvegarde. Après confirmation, effacer toutes les entrées.
Nu- mér.vo- cale	Utiliser la numérotation vocale pour faire une entrée (p. 29).
Envoyer SMS...	comme entrée: Envoyer l'entrée d'annuaire sous forme de vCard au destinataire. comme texte: envoyer l'entrée sous forme de texte d'un message SMS.
Animati- on	Attribuer une animation au numéro (p. 28).
Capacité	Afficher la mémoire maximale et disponible pour SIM, SIM protégée, mémoire du téléphone, animations et composition vocale.

Emplacement:

Il est possible de changer l'emplacement d'une entrée dans l'annuaire (changer entrée, p. 26).

SIM (standard)

Les entrées enregistrées dans l'annuaire sur la carte SIM peuvent aussi être utilisées avec un autre téléphone GSM.

SIM protégée



Sur une carte SIM spéciale, il est possible d'enregistrer des numéros dans des emplacements protégés. Le code PIN 2 est nécessaire pour les modifier (p. 17).

Téléphone

Lorsque la mémoire de la carte SIM est pleine, les entrées de l'annuaire sont enregistrées dans la mémoire du téléphone cellulaire.

Symboles dans l'entrée



Emplacement de sauvegarde (p. 27)



Image (p. 28)



Groupes (p. 30)



Numérotation vocale (p. 29)

Attribuer une animation

Cette fonction permet d'attribuer une animation à des numéros de téléphone. Lorsqu'un appel provient de ce numéro, l'animation est affichée à l'écran.

Attribuer une animation



Ouvrez l'annuaire.



Sélectionnez l'entrée.

Options

Ouvrez le menu.

Sélect.

Appuyez et sélectionnez Animation.
Sélectionnez Anima. pers.
ou Images perso..



Sélectionnez Animation.

Charger

Le préaffichage (p. 45) s'ouvre et l'animation s'affiche.

Sélect.

L'animation est associée au numéro qui est identifié par un symbole dans l'annuaire.

Effacer/modifier une animation

Il est possible d'effacer ou de remplacer une animation attribuée à un numéro de téléphone.



Sélectionnez l'entrée avec une animation dans l'annuaire.

Options

Appuyez.

Sélect.

Sélectionnez Animation.

Effacer

Après confirmation, l'attribution est supprimée.

ou

Sélect.

L'animation actuelle est affichée.

Remarque

Une animation peut simplement être une image.

Une image peut être associée à plusieurs numéros.

Ajouter des images/animationsp. 46

Portail City de Siemensp. 19

Numérot.vocale

Vous pouvez composer un numéro de téléphone en prononçant un nom.

Il est possible de sauvegarder jusqu'à 20 enregistrements pour la numérotation vocale ou des commandes vocales (p. 55) dans le téléphone (pas sur la carte SIM !).

Faire un enregistrement



Ouvrez l'annuaire.



Sélectionnez une entrée.

Options Ouvrez le menu.

Numér.vocale Sélectionnez et confirmez avec **Oui**.

Démarrer L'enregistrement peut commencer.

Vous entendez un court signal. Prononcez le nom et **répétez**-le après qu'un signal et un message s'affichent à l'écran vous le demandent. Un signal sonore confirme l'enregistrement qui est sauvegardé automatiquement.



Identification d'entrées avec numérotation vocale dans l'annuaire.

Numérotation vocale



Maintenez **enfoncée** pour commencer la numérotation vocale (en mode veille).

Lorsque vous prononcez le nom, le numéro est composé.

Remarque

La reconnaissance est plus difficile dans des environnements bruyants.

Effacer/répéter un enregistrement

Vous pouvez effacer/répéter un enregistrement vocal pour une entrée d'annuaire.



Ouvrez l'annuaire.



Sélectionnez une entrée en utilisant la numérotation vocale.

Options Ouvrez le menu.



Sélectionnez **Numér.vocale**.

Effacer Appuyez. Effacez l'enregistrement vocal avec **Oui**. L'entrée dans l'annuaire reste inchangée.

Ou

Sélect. Vous pouvez écouter l'enregistrement ou le recommencer.

Afin de mieux visualiser les nombreuses entrées d'un annuaire, vous pouvez les affecter à un groupe, p.ex. : VIP, Loisirs, Bureau, Famille

Menu → Groupes
→ Sélectionnez la fonction :

Msg. à Groupe

Un message (SMS) peut être envoyé sous forme de «circulaire» à tous les membres d'un groupe. Chaque message est chargé séparément !



Sélectionnez un groupe (le nombre d'entrées est indiqué derrière le nom du groupe).



Sélect. Appuyez. Le groupe est validé et l'éditeur s'ouvre.



Écrivez le message.



Appuyez. Affichage du premier destinataire.



Appuyez. Le SMS est envoyé.

Chaque envoi doit être validé séparément. Vous pouvez décider de ne pas inclure certains destinataires.

Appel groupe

Vous pouvez appeler l'un après l'autre jusqu'à 5 membres du groupe et les rassembler en conférence. (Il se peut que la fonction Conférence ne soit pas activée.)



Sélectionnez un groupe.

Sélect.

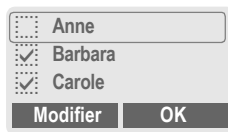
Appuyez. Affichage d'une liste des membres du groupe.



Sélectionnez les entrées à appeler.

Modifier

Appuyez. Cochez/annulez une entrée.



OK

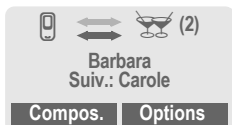
Validez la sélection. La première entrée est composée. Lorsque la connexion est établie, la communication est mise en attente.



Continuez en composant les entrées suivantes jusqu'à ce que toutes les entrées sélectionnées soient composées (max. 5, selon le fournisseur).

Options

Ouvrez le menu pour rassembler les appels en attente en conférence.



Menu Appel groupe

Options

Ouvrez le menu.

Compos.	Composer l'entrée actuelle.
Suivant	Ignorer le numéro suivant.
Conférence	Rassembler tous les appels en attente en conférence (p. 23).
Permuter	Accepter le nouvel appel et mettre en attente l'appel en cours (p. 22).
Garde	Mettre un appel en attente pour en prendre un autre.

Secret

Activer ou désactiver le microphone. Lorsqu'il est désactivé, votre correspondant ne vous entend pas (mise en sourdine).

Accès rapide par :

Appui **prolongé**.

Mains-libres

Appel mains-libres.

Volume

Régler le volume de l'écouteur.

**Durée/
Coûts**

En cours de communication, la durée de l'appel s'affiche ainsi que les frais correspondants p. 34.

**Envoi par
DTMF**

(p. 88)

**Transf. ap-
pel**

Le premier correspondant est mis en communication avec votre deuxième correspondant. Pour vous, les deux appels sont terminés.

**Menu prin-
cipal**

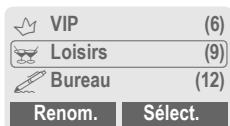
Accès direct au menu principal.

**Etat de l'ap-
pel**

Liste des correspondants en attente et en communication (p.ex. participants d'une conférence).

Réglage

Menu → Groupes → Réglage



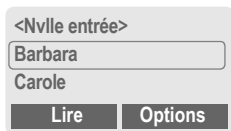
Sélectionnez un groupe.

Renom.

Changez le nom du groupe.

Sélect.

Affichez les membres du groupe.



<Nvlle entrée>

Procédez aux entrées de la même façon que dans l'annuaire (p. 25).

Lire

Affichez l'entrée.

Options

Voir ci-après.

Menu des entrées d'un groupe

Options Ouvrez le menu.

Lire	Afficher l'entrée.
Editer	Ouvrir l'entrée à modifier.
Nouv. entrée	Entrer un nouveau membre.
Supprimer	Effacer l'entrée uniquement dans le groupe. Elle n'est pas effacée de l'annuaire.
Annuler	Effacer toutes les entrées du groupe.
Numér.vo-cale	Démarrer la numérotation vocale (p. 29).
Envoyer SMS...	comme entrée: envoyer l'entrée au destinataire sous forme d'entrée d'annuaire. comme texte: envoyer l'entrée sous forme de texte d'un message SMS.
Animation	Affecter une animation à un numéro (p. 28).

Le téléphone enregistre les numéros des derniers appels en vue de faciliter le rappel.

Menu → **Registre**

Sélect. Appuyez.



Choisissez la liste des appels.

Sélect. Appuyez.



Sélectionnez le numéro de téléphone.



Composez le numéro.

ou

Lire Affichez les renseignements relatifs aux numéros.

Les listes suivantes sont disponibles :

Appels manqués



Les numéros des appels auxquels vous n'avez pas répondu sont enregistrés en vue d'un rappel.



Icône en mode veille pour un appel manqué. Lorsque vous appuyez sur la touche écran de gauche, le numéro de téléphone s'affiche.

Condition : Le réseau doit supporter la fonction «Identification de l'appelant».

Appels reçus



Tous les appels (reçus et auxquels vous avez répondu) sont répertoriés. Condition :

Le réseau doit supporter la fonction «Identification de l'appelant».

Appels émis

Accès aux dix derniers numéros que vous avez composés.



Accès rapide en mode veille.

Eff. liste appe.

Le contenu de toutes les listes est effacé.

Menu Listes

Lorsqu'une entrée du journal est sélectionnée, vous pouvez la traiter de différentes façons.

Options Ouvrez le menu Listes.

Lire	Lire l'entrée.
Editer	Afficher le numéro à l'écran et le corriger le cas échéant.
Sauver n° dans	Sauvegarder l'entrée dans l'annuaire.
Effacer	Effacer l'entrée après confirmation.
Effacer tout	Effacer toutes les entrées de la liste des appels après confirmation.

Remarque

Durée/Coûtsp. 34

Vous pouvez afficher les détails concernant les coûts et la durée des appels et fixer une limite pour les appels sortants.

Menu → Registre → Durée/coût

Après avoir procédé aux réglages, vous pouvez afficher la durée/les coûts pour différents appels ou le solde de crédit.

Sélectionnez une fonction :

Dernier appel

Ts app. sortants

Ts app. entrants

Unités rest.

Réglages coûts

Sélect. Affichez les données.

Par la suite :

Réinit. Remettez l'affichage à zéro.

OK Terminez l'affichage.

Réglages coûts

Menu → Registre → Durée/coût
→ Réglages coûts

Devise



(Interrogation PIN 2)

Entrez la devise dans laquelle vous voulez afficher les détails.

Coût/unité



(Interrogation PIN 2)

Entrez les coûts par unité/laps de temps.

Limite crédit



(Interrogation PIN 2)

Il y a des cartes SIM qui permettent de fixer une limite d'unités ou de temps au-delà de laquelle le téléphone est bloqué.

Modifier Appuyez, entrez le PIN 2.

Limite crédit Activez



Entrez le nombre d'unités et ...

OK validez.

Par la suite, confirmez le crédit ou remettez le compteur à zéro. L'affichage des unités restantes sur une carte prépayée varie selon le fournisseur.

Affichage auto

Après chaque appel, la durée et les coûts du dernier appel sont automatiquement affichés.

Votre téléphone peut recevoir et envoyer de très longs messages texte (760 caractères max.) qui se composent automatiquement de plusieurs SMS «normaux» (attention aux frais).

Selon le fournisseur, il est également possible d'envoyer des télécopies et des courriels sous forme de SMS (si nécessaire, modifiez le réglage, p. 73).

Lire des messages



Nouveau message reçu.



Pour lire le message, appuyez sur la touche écran de gauche.



Lire le message ligne par ligne.

Réponse

Menu Réponse, voir ci-après.

Options

Menu Boîte de réception/ Boîte d'envoi (p. 36).

Images et sons dans un SMS

Les messages reçus peuvent contenir des **images** ou des **sons**.

Les images sont représentées par du texte, les sons par des notes. Lorsqu'une note apparaît pendant la lecture du message, le son correspondant est reproduit. Pour envoyer des images et des sons, voir p. 39.

Remarque

- Mémoire pleine p. 86
- Utiliser No./URL **marqué** p. 86

Menu Réponse

Réponse Ouvrez le menu Réponse.

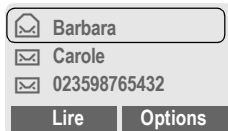
Ecrire message	Créer un nouveau texte de réponse.
Editer	Modifier le message reçu ou lui ajouter un nouveau texte.
Réponse est OUI	Répondre OUI au message.
Réponse est NON	Répondre NON au message.
Rappel Retard Merci	Répondre au message par un texte prédéfini.

Une fois le message traité dans l'éditeur, il est possible de le mémoriser ou de l'envoyer à l'aide de **Options**.

Boîte de réception/Boîte d'envoi (Reçus/Émis)

Menu → Messages
→ Reçus /Nvx ou Emis /Nvx

Affichage de la liste des messages enregistrés.



Options Voir ci-après.

Symbole	Reçus /Nvx	Emis /Nvx
	Lu	Non envoyé
	Non lu	Envoyé

Menu Boîte de réception/Boîte d'envoi

Selon la situation, différentes fonctions sont possibles :

Options Ouvrez le menu.

Lire	Lire l'entrée.
Répondre	Répondre directement aux SMS entrants.
Effacer	Effacer le message sélectionné.
Effacer tout	Après confirmation, effacer toutes les entrées.

Envoyer	Entrer le numéro ou le sélectionner dans l'annuaire puis envoyer le SMS.
Editer	Démarrer l'éditeur pour effectuer des modifications.
Capacité	Afficher la capacité de mémoire maximale et disponible.
Marquer non lu	Marquer le message comme étant non lu.
Sauver n° dans	Copier le numéro sélectionné dans l'annuaire.
Archiver	Mettre le message dans les archives.
Envoyer avec...	Changer le profil SMS avant l'envoi (p. 73).

Archive

Menu → Messages → Archive

Affichage de la liste des messages archivés. Selon la situation, différentes fonctions sont possibles :

Menu Archive

Options Ouvrez le menu.

Lire	Lire l'entrée.
Marquer	Marquer l'entrée à modifier.
Effacer	Effacer le message sélectionné.
Effacer tout	Après confirmation, effacer tous les messages enregistrés.
Renommer	Donner un autre nom à l'entrée.
Tri	Définir les critères de tri (par ordre alphabétique, par heure).
Info	Afficher le nom, la taille et la date.
Capacité	Afficher la capacité mémoire maximale et disponible pour archiver les SMS, les images personnelles, etc.



Appuyez.



Entrez le numéro ou sélectionnez-le dans l'annuaire.

OK

Validez. Le message est transmis au Centre de services pour expédition.

OK

Retournez à l'éditeur.

Options

Ouvrez le menu et sélectionnez **Mémoriser** pour enregistrer le message.

Symboles sur la première ligne :

T9 ABC SMS 1 739
Début à 8 hres

T9 ABC

Exemple pour T9 activé.

abc/Abc/
T9abc/
T9Abc/123

Majuscules/minuscules ou chiffres.

SMS

Titre à l'écran.

1

Nombre de SMS requis.

739

Nombre de caractères restants.

Écrire un message

Menu → Messages → Écrire message



L'entrée de texte avec «T9» (p. 79) vous permet d'écrire très rapidement des messages SMS assez longs.

Effacer Appui **brief** pour effacer un caractère à la fois, appui **long** pour effacer le mot entier.

Remarque

Ajouter images et sons dans le texte p. 39
Le cas échéant, précisez **Type message**, **Période valide**, **Centre service** p. 73
Envoyer des sonneries p. 47
Envoyer des images p. 46
Information T9 p. 79
Écrire des caractères spéciaux p. 84
Renseignements sur l'envoi des SMS p. 87

Menu Texte

Options Ouvrez le menu Texte.

Envoyer Entrer le numéro du destinataire ou le sélectionner dans l'annuaire puis envoyer.

Mémoriser Enregistrer le SMS dans la liste d'envoi.

Images et sons Ajouter des images et des sons au SMS (p. 39)

Format Retour ligne
Petite police, Police moyen., Grande police
Souligner
Gauche, Droite, Centrer (aligner)
Marquer (marquer le texte avec la touche de défilement)

Effacer texte Effacer tout le texte.

Insérer le texte Insérer un texte prédéfini.

Insérer depuis Ouvrir l'annuaire et copier le numéro dans le texte.

Insérer URL Insérer dans le texte l'URL à partir des signets WAP.

Saisie du texte Edition T9: Activer/désactiver le système d'écriture intuitive (p. 79).
Lang. d'entrée: Sélectionner la langue dans laquelle le texte est écrit (p. 79).

Envoyer avec... Changer le profil SMS avant l'envoi (p. 73).

Texte prédéfini

Votre téléphone contient des textes prédéfinis que vous pouvez insérer dans vos messages. La possibilité vous est offerte de créer cinq blocs de texte supplémentaires.

Créer un texte prédéfini

Menu → Messages → Texte prédéfini



Sélectionnez <Nulle entrée>.



Écrivez le bloc de texte.

Mémo. Appuyez.

Utiliser un texte prédéfini



Écrivez le message.

Options Ouvrez le menu Texte.



Sélectionnez **Insérer le texte**.



Sélectionnez le bloc de texte dans la liste.

Sélect. Validez. Le bloc de texte est inséré dans le message au niveau du curseur.

SMS à groupe

Il est possible d'envoyer des messages (SMS) à tous les membres d'un groupe en tant que «circulaires» (p. 30).

Images et sons

Ajoutez des images et des sons dans le message (EMS, p. 83).



Options

Écrivez le message.

À la fin d'un mot, ouvrez le menu Texte.



Sélectionnez **Images et sons**.

Le menu Images et sons s'affiche :

Animations std.

Sons standard



Sélectionnez le domaine.

Sélect.

Validez.

La première entrée du domaine sélectionné s'affiche.



Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée souhaitée.

Sélect.

L'image/animation est intégrée dans le message. Les sons sont représentés par une note de musique.

Charger Pour sélectionner à partir de **Images perso. / Animation pers.**, vous devez d'abord ouvrir le préaffichage.

Remarque

Seuls les téléphones supportant cette fonction seront capables de lire ces messages.

En mode d'entrée, le son est représenté par une note de musique.

Il n'est pas possible d'envoyer simultanément des sonneries multiples.

Editeur imagesp. 45

Activer le profil SMS

Vous pouvez changer le profil actuel (changer les réglages, p. 73).

Menu → Messages → Profils SMS



Sélectionnez un profil.

Sélect.

Appuyez pour l'activer. Le profil actuel est sélectionné.

Vous avez cependant toujours la possibilité de choisir, avant d'envoyer un SMS, le profil que vous souhaitez utiliser (voir menu Texte

Options → Envoyer avec..., p. 38).

Internet (WAP)

Consultez les dernières données WAP sur Internet. Leur format est adapté à l'affichage du téléphone. Vous pouvez également télécharger des jeux et des applications sur votre téléphone grâce au WAP. L'accès à Internet peut nécessiter, le cas échéant, un abonnement auprès du fournisseur.

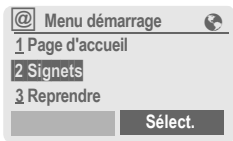
Accès à Internet



Menu → Surf/Loisirs → Internet

En sélectionnant cette fonction, vous activez le navigateur.

Voici un exemple d'un menu de démarrage :



Sélectionnez la fonction souhaitée.

Sélect. Validez.

Vous pouvez à présent naviguer sur Internet. Pour des instructions d'utilisation supplémentaires, voir p. 89.

Menu de démarrage

Page d'accueil	La liaison est établie avec le portail du fournisseur Internet (établie/prédéfinie par le fournisseur dans certains cas).
Signets	Liste de 10 URL max. enregistrées dans le téléphone pour un accès rapide.
Reprendre	Accès aux dernières pages consultées, encore en mémoire.
Profils	Définition de 5 profils d'accès maximum (p. 71).
Boîte de récept.	Boîte de réception pour les messages du serveur WAP.
Quitter	Quitter le navigateur et couper la connexion.

Couper la connexion



Appui **prolongé** pour couper la connexion.

Menu navigation

Lorsque le navigateur est actif, appelez le menu comme suit :



Appuyez

ou



validez.

Page d'accueil	Première page Internet WAP affichée dès que la liaison est établie (prédéfinie par le fournisseur dans certains cas).
Signets	Liste de 10 URL max. enregistrées dans le téléphone pour un accès rapide.
Reprendre	Accès aux dernières pages consultées, encore en mémoire.
Aller à l'URL	Entrer une URL pour sélectionner directement une page Internet, p.ex. : wap.my-siemens.com
Montrer l'URL	Afficher l'adresse Internet de la page actuelle.
Recharger	Recharger la page actuelle.
Déconnecter	Couper la connexion.
Suite ...	Voir ci-après.
Quitter	Quitter le navigateur et couper la connexion.

Suite ...

Profils	Définir 5 profils d'accès maximum (p. 71).
Effacer	Effacer les dernières pages consultées (cache).
Réglages	<p>Taille police</p> <p>Paramètres protocole</p> <ul style="list-style-type: none"> • Push • Push pour une connexion en ligne • Délai d'attente pour accès sans réponse au réseau • Temps de garde GPRS <p>Sécurité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connexion établie • Demande sécur. • Certificat actuel • Certificats CA • PIN pour clé privée • Codage
Boîte de récept.	Boîte de réception pour les messages du serveur WAP.
Sur Open-wave	Afficher la version du navigateur.

Remarque

Page d'accueil : les touches écran (gauche/droite) peuvent correspondre à différentes fonctions suivant la page d'accueil du fournisseur, p.ex. «Lien» ou «Menu». Le contenu des menus d'option est également variable.

Symboles :

 Menu de navigation


 Non connecté

 Connecté

 GPRS en ligne

 Pas de réseau

Entrée de caractères spéciaux :

 Appuyez plusieurs fois pour :
.,?!@/&~+-:

Profils WAP

La configuration du téléphone pour l'accès à Internet dépend du fournisseur. Trois possibilités s'offrent à vous :

- Si les réglages ont déjà été effectués par le fournisseur, vous pouvez accéder immédiatement à Internet.
- Votre fournisseur a déjà défini des profils d'accès. Sélectionnez un profil et activez-le.
- Sinon, vous devez configurer manuellement le profil et l'activer (p. 71).

Il est possible que votre fournisseur ne permette pas la configuration de certains profils WAP. Si nécessaire, consultez votre fournisseur pour de plus amples renseignements.

Activer Profils WAP

Vous pouvez changer de profil chaque fois que vous accédez à Internet.

Menu → Réglages
→ Modem/Données
→ Profils WAP



Sélectionnez un profil.

Sélect. Appuyez pour l'activer.
Le profil actuel est sélectionné.

Votre navigateur Internet est sous licence de :



OPENWAVE™



Jeux & autres

Téléchargez des jeux et d'autres applications via WAP/HTTP (p. 90, p. 84). Vous trouverez sur Internet des renseignements concernant les applications disponibles.

Sélectionnez un jeu ou une application puis lancez le téléchargement. L'application/le jeu est ensuite disponible sur votre téléphone.

La plupart des applications sont accompagnées d'un mode d'emploi.

Remarque

Information Java ^{MC}	p. 86
Pour télécharger des applications, configurez au préalable l'accès FAI pour HTTP	p. 72
Activer un profil HTTP	p. 45
Activer un profil WAP	p. 42
Sons (sonnerie) / vibreur activé/désactivé	p. 65

Vous trouverez des applications et des jeux à l'adresse suivante :

wap.my-siemens.com

ou sur Internet à l'adresse :

www.my-siemens.com/city

Jeux et applications

Les applications et les liens enregistrés sur votre téléphone sont rassemblés dans le répertoire :

Menu → Surf/Loisirs → Jeux & autres

Internet

Jeux & autres

Editeur d'images

Sélect.

Les fonctions proposées peuvent différer selon l'entrée sélectionnée :



Exécuter un jeu/une application sans être connecté

Sélect.

Application exécutable, démarre immédiatement.



Charger un jeu/une application en ligne

Sélect.

Fichier descriptif uniquement (p. 85); à télécharger d'abord.




Accéder à un lien (optionnel)

Internet

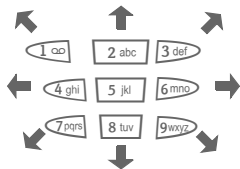
Chargement de la page Internet sélectionnée.

Réception de renseignements

Si une information nécessitée par une application déjà installée est reçue par **SMS**, elle est signalée à l'écran par le symbole . Appuyez sur la touche écran de gauche pour exécuter l'application correspondante et traiter l'information.

Remarque

La gestion des touches ci-dessous est utilisée pour un grand nombre de jeux (manette de jeu virtuelle) :



Menu Jeux & autres

Toutes les fonctions permettant de gérer vos fichiers sont reprises dans le menu Options :

Options Ouvrez le menu.

Effacer	Effacer l'application sélectionnée.
Renommer	Renommer les applications sélectionnées.
Réinstaller	Réinstaller le programme à partir d'Internet.
Détails	Afficher les détails de l'application (nom, version, taille, chemin d'accès, éditeur, date).
Tri	Définir les critères de tri (par ordre alphabétique, par heure).

Plus d'infos Charger des instructions supplémentaires concernant les applications via Internet (WAP), si elles sont disponibles.

Capacité Afficher la capacité mémoire (en koctets) pour la gestion du son, l'éditeur d'images, Jeux & autres et les archives SMS.

Attention

Si vous effacez une application, tous les renseignements contenus dans celle-ci (p. ex. scores de jeux, listes de courses, etc.) seront effacés en permanence et ne seront pas récupérables même si l'application est réinstallée. En outre, si vous effacez une application, toutes ses mises à jour et/ou extensions seront effacées en permanence. Une fois qu'une application a été effacée, il n'est pas garanti qu'elle sera disponible pour être réinstallée.

Profils HTTP

La configuration du téléphone dépend du fournisseur :

- Si les réglages ont déjà été effectués par le fournisseur, vous pouvez accéder immédiatement à Internet.
- Votre fournisseur a déjà défini des profils d'accès. Sélectionnez un profil et activez-le.
- Sinon, vous devez configurer manuellement le profil et l'activer (p. 72).

Au besoin, consultez votre fournisseur pour de plus amples renseignements.

Activer le profil HTTP

- Menu** → Réglages
→ Modem/Données
→ Profils HTTP



Sélectionnez un profil.

Sélect. Appuyez pour l'activer.

Le WAP vous permet de télécharger des applications depuis Internet. Le chargement ou l'exécution d'applications n'a pas d'incidence et ne modifie pas le logiciel déjà installé dans votre téléphone cellulaire compatible avec Java™. Il se peut que les fonctions non conçues pour être exécutées sur votre téléphone cellulaire ne fonctionnent pas correctement si vous les y installez. Vous assumez seul le risque de perte ou de dommages résultant de toute installation de logiciels, applications et/ou mises à jour n'étant pas d'origine Siemens. TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, EN PARTICULIER LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXPRESSÉMENT REJETÉES EN CE QUI CONCERNE TOUS LES LOGICIELS, APPLICATIONS ET/OU MISES A JOUR NON INSTALLÉS PAR SIEMENS. Il se peut que les logiciels, applications et/ou mises à jour installés sur votre téléphone cellulaire soient perdus ou supprimés en cas de réparation ou de remplacement de votre téléphone. Si les applications ou logiciels installés sont supprimés, toutes les données personnelles qui y sont contenues ainsi que toutes les mises à jour associées seront elles aussi supprimées définitivement. Une fois qu'une application ou un logiciel a été supprimé, il n'est pas garanti que cette application ou ce logiciel sera disponible pour une réinstallation. Toute responsabilité de perte ou de dommages résultant de la suppression d'applications et/ou de logiciels est expressément rejetée par la présente.

Editeur images

Votre téléphone peut afficher des animations, des logos et des économiseurs.

Accès à l'éditeur d'images

Vous trouverez les animations/ images et les liens enregistrés dans votre téléphone dans le répertoire suivant :

Menu → Surf/Loisirs → Editeur images



Sélectionnez le répertoire ou le lien :

Animation pers.

Images perso.

URL

Les fonctions proposées peuvent différer selon l'entrée sélectionnée :

Animation pers./Images perso.



Sélectionnez le répertoire.

Sélect. Appuyez.



Sélectionnez l'animation/l'image.

Charger Affichage de l'image.

URL (optionnel)

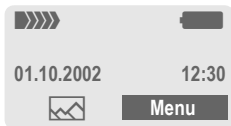
Accédez au lien et naviguez en ligne.


Internet Chargement de la page Internet sélectionnée.

Economiseur/Logo

Voir menu Images, **Options**, p. 46.

Réception des images



Lorsqu'une image (graphique/économiseur) a été téléchargée via **SMS**, le symbole  apparaît à l'écran. En appuyant sur la touche écran de gauche, l'éditeur d'images s'ouvre et l'image s'affiche.

Si l'image est téléchargée directement via **WAP**, l'éditeur d'images s'ouvre automatiquement. Pour obtenir des adresses Internet, voir p. 19.

Remarque

Images dans un message SMS p. 35

Menu Éditeur images

Options Ouvrez le menu.

Charger Charger une nouvelle image dans l'éditeur d'images.

Marquer Sélectionner les images/animations à effacer.

Effacer Effacer l'(les)image(s)/animation(s) marquée(s).

Effacer tout Effacer toutes les images/animations.


Renommer Renommer l'image/l'animation.

Tri	Définir les critères de tri.
Info	Afficher le nom et la taille en ko.
Capacité	Afficher la capacité disponible (en koctets) pour la gestion du son, l'éditeur d'images, Jeux & autres et les archives SMS.

Envoyer des images par SMS

Ouvrez l'éditeur d'images et chargez l'image à envoyer :

Options Ouvrez le menu.

Envoyer Entrez le destinataire ou utilisez l'annuaire .

OK Validez.

Menu Image

Options Ouvrez le menu.

Envoyer Envoyer une image via SMS.

Charger Charger une nouvelle image dans l'éditeur d'images.

Supprimer Effacer de la mémoire tampon l'image chargée.

Effacer Effacer l'image sélectionnée.

Idem économis. Utiliser l'image actuelle comme économiseur.

Util. comme logo Utiliser l'image actuelle comme logo (du fournisseur) (voir également p. 64).

Gestion du son

Le gestionnaire de sons vous permet d'enregistrer, d'écouter et de gérer des sons, des sonneries et des mélodies. Vous pouvez en option télécharger d'autres sonneries à partir d'Internet s'il existe des URL (liens) prédéfinis.

Menu → Surf/Loisirs → Gestion du son

Affichage d'une liste des sonneries et mélodies enregistrées :



Sonneries et mélodies enregistrées par vous-même, reçues par SMS ou téléchargées par WAP ou HTTP.



Sonneries et mélodies enregistrées à partir d'un SMS.



Sonneries fixes enregistrées dans le téléphone.



URL (optionnel) : surfer en ligne pour télécharger des sonneries et des mélodies.

Internet Charger l'adresse Internet sélectionnée.



Chrg.via HTTP (optionnel) :

Internet Entrer l'adresse Internet. **OK** pour lancer le téléchargement.

Enregistrement individuel

Le microphone intégré dans le téléphone vous permet d'enregistrer des sonneries, des mélodies ou des sons. Ces enregistrements peuvent alors servir de sonneries.

<Nouveau son>



Mon son 1



Mon son 2

Sélect.



Sélectionnez <Nouveau son>.



Commencez à enregistrer SVP !

Info

Enregist.

Enregist. Appuyez.

L'enregistrement commence et le temps max. disponible est affiché ainsi que la durée de l'enregistrement en cours.



0:20 / 2:45 min

Stop

Stop Arrêtez l'enregistrement.

Répéter Lancez un nouvel enregistrement.

Mémoire. Entrez un nom pour sauvegarder l'enregistrement.

OK Validez.

Remarque

En cas d'appel entrant pendant l'enregistrement, celui-ci est sauvegardé sous un nom par défaut qu'il est possible de modifier par la suite.

Lecture

<Nouveau son>



Mon son 1



Mon son 2

Ecouter

Options



Sélectionnez l'enregistrement.

Ecouter Le son sélectionné est lu en boucle.

Stop Arrêtez la lecture.

Remarque

Lors de la **première** lecture **uniquement**, la mélodie est convertie en un format propre à l'appareil. Cette opération peut légèrement retarder la lecture.

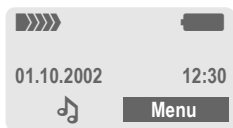
Menu Gestion du son


Les fonctions proposées peuvent différer suivant l'entrée sélectionnée.

Options Ouvrez le menu.

Ecouter	Ecouter le son.
Sonnerie pour...	Associer la sonnerie à une fonction/un événement.
Volume	Régler le volume de la lecture.
Effacer	Effacer un son.
Renommer	Renommer un son.
Info	Afficher le nom, la taille et la durée d'enregistrement.
Capacité	Mémoire disponible (en koctets) pour la gestion du son, l'éditeur d'images, les Jeux & Autres et les archives SMS.

Réception d'une sonnerie



Un symbole de note  apparaît pour signaler la réception d'une sonnerie par **SMS**. Appuyez sur la touche écran de gauche pour démarrer la gestion du son.

Si la sonnerie a été téléchargée via **WAP/HTTP**, la gestion du son démarre automatiquement au terme du téléchargement (Adresses Internet, p. 19 ; profil WAP, p. 42 ; profil HTTP, p. 44).

Sonnerie pour...

Vous pouvez choisir une sonnerie pour chacun des types d'appel/ fonctions ci-dessous.

Menu → Surf/Loisirs → Gestion du son

Options Ouvrez le menu.



Sélectionnez **Sonnerie pour....**



Sélectionnez le type d'appel/la fonction :

Appels 

Appels groupe

Autres appels

Rendez-vous

Messages

Services info.

Sélect. Validez.



Choisissez une mélodie de la liste.

Sélect. Validez.

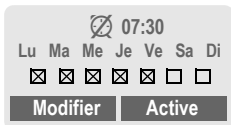
Remarque

Dans le cas de **Autres appels**, une sonnerie peut être attribuée à chacun des deux numéros, selon le fournisseur.

Alarme/Réveil

Menu → Organiseur → Réveil

Vous pouvez utiliser cette fonction pour régler **une** heure de réveil. L'alarme retentit également lorsque le téléphone est en position arrêté.



Active / Arrêt

Activer/désactiver l'alarme.

Réglage

Editer Affichez le jour et l'heure sélectionnés pour le réveil.

Réglage de l'heure du réveil (hh:mm).



Recherchez les jours.

Editer Programmez les jours où vous souhaitez être réveillé.

OK Validez les réglages.

Remarque



Réveil activé.



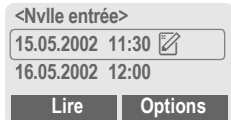
Réveil actif (affichage en mode veille).



Réveil désactivé.

Rendez-vous

Menu → Organiseur → Rendez-vous



Nouveau rendez-vous



Sélectionnez <Nvle entrée>.



Effectuez les entrées champ par champ.

Type d'alarme:



Mémo. Joignez un texte de 19 caractères max.



Appel. Entrez le numéro. Il s'affiche avec l'alarme.



Réunion.

Description: Entrez éventuellement une courte description.

Répétition: Sélectionnez la période au cours de laquelle l'alarme sera répétée.

Date: Entrez la date de début.

Temps: Entrez l'heure de début.

Mémoire. Enregistrez le rendez-vous.

Remarque

Options Ouvrez le menu Listes, p. 51. Les alarmes manquées apparaissent dans la liste des rendez-vous manqués (p. 53).

Voeux

Menu → Organiseur → Félicitations

Pour ne pas oublier d'événements particuliers, le téléphone se charge de vous les rappeler.

Nouvel événement



Sélectionnez
<Nvlle entrée>.



Effectuez les entrées
champ par champ.

Type d'alarme:



Anniversaire



Célébration



Evènement

Nom: Entrez une courte description.

Date: Entrez la date du début.

Temps: Entrez l'heure du début.

Remarque



Copiez le nom à partir de
l'annuaire.

Options Voir le menu Liste.

Les voeux d'anniversaire sont automa-
tiquement envoyés chaque année.

Les alarmes manquées apparaissent dans
la liste des rendez-vous manqués (p. 53).

Vous pouvez faire 50 entrées pour des
rendez-vous et des voeux et 10 pour
des notes.

Menu Liste

Options Ouvrez le menu.

Lire	Afficher l'entrée.
Activer/ Désactiver	Activer ou désactiver l'alarme (seulement lorsque l'alarme n'a pas encore expiré ou s'il s'agit de souhait).
Editer	Ouvrir un rendez-vous pour le modifier.
Nouv. entrée	Entrer un nouveau rendez-vous.
Effacer	Effacer un rendez-vous.
Effacer tout	Après confirmation, effacer tous les rendez-vous.
Envoyer SMS...	comme entrée: Envoyer l'alarme au destinataire. comme texte: Envoyer l'alarme sous forme de message SMS.
Capacité	Afficher le nombre de rendez-vous.

Mémo

L'alarme vous informe deux fois de l'événement :

- 24 heures avant la date enregistrée pour l'événement.
- le jour de l'événement avec les options suivantes :

Options Ouvrez le menu.

SMS	Envoyer un SMS avec texte prédéfini (modifiable).
Appel	Composer le numéro.
Pause	Répéter l'alarme au bout de 5 minutes.
Arrêt	Mettre fin à l'alarme.

Si vous manquez l'alarme parce que vous êtes en communication, p.ex., elle apparaît dans la liste des rendez-vous manqués (p. 53) avec les options décrites ci-dessus.

Remarque

Une alarme retentit également lorsque le téléphone est en position arrêt (l'appareil ne bascule pas en mode veille). Appuyez sur n'importe quelle touche pour la désactiver.

Désactiver toutes les alarmes p. 60

Réglage son.p. 65

Régler l'heurep. 69

 Alarme activée  Alarme désactivée

Pause Permet de répéter l'alarme au bout de 5 minutes.

Notes

Menu → Organiseur → Notes

Utilisez votre téléphone comme bloc-notes.

Nouvelle entrée



Sélectionnez <Nvlle entrée>.



Entrez le texte, jusqu'à 50 caractères (avec écriture intuitive, p. 79).

Options Ouvrez le menu.

Mémoriser Enregistrez l'entrée.

Menu Texte

Options Ouvrez le menu.

Sauver	Enregistrer l'entrée.
Saisie du texte	<p>Edition T9: Activer / désactiver le système d'écriture intuitive T9 (p. 79).</p> <p>Lang. d'entrée: Sélectionner la langue dans laquelle le message est écrit.</p>
Retour ligne	Insérer un saut de ligne.
Effacer texte	Effacer le texte de la note.
Envoyer	Envoyer la note sous forme de message SMS.

Afficher l'entrée



Sélectionnez l'entrée.

Lire

Ouvrez la note.

Menu Notes

Options

Ouvrez le menu.

Lire	Afficher l'entrée.
Editer	Afficher l'entrée à modifier.
Nouv. entrée	Enregistrer une nouvelle note.
Effacer	Effacer une note.
Effacer tout	Après confirmation, effacer toutes les notes.
Confidentiel	Protéger la note avec le code appareil (p. 17).
Envoyer	Envoyer la note sous forme de message SMS.
Capacité	Afficher le nombre de notes.

Remarque

Il est recommandé de ne pas enregistrer ici de mots de passe (PIN, TAN, etc.) sous forme de notes.

Alarmes manquées

Menu → Organiseur
→ Alarm. manquées

Les événements avec alarmes auxquels vous n'avez pas répondu sont affichés.

Remarque

Vous pouvez faire 50 entrées pour des rendez-vous et des voeux et 10 pour des notes.

Calculatrice

Menu → Organiseur → Calculatrice



Entrez le numéro souhaité (jusqu'à 8 chiffres).



Fonction «+» ou «-».

ou



Appuyez plusieurs fois sur la touche écran de droite.



Répétez la procédure pour d'autres numéros.



Le résultat est affiché.

Fonctions de calculatrice



Appuyez plusieurs fois sur la touche écran de droite :

.	Point décimal
=	Résultat
+	Addition
-	Soustraction
*	Multiplication
/	Division
±	Alterner entre «+» ou «-»
%	Convertir en pourcentage
	Sauvegarder le chiffre affiché
	Retrouver le chiffre sauvegardé
e	Exposant (maximum de deux chiffres)

Touches spéciales :



Point décimal



Additionner (appui **prolongé**)

Conv. devises

Menu → Organiseur
→ Convert. devises

Vous pouvez calculer les taux de change entre trois devises différentes.

Entrer la devise

S'il n'y a aucune devise, appuyez sur **OK** pour la première entrée.

Sinon :

Options Ouvrez le menu.

Nouv. entrée Sélectionnez puis si :

Liste Appuyez et sélectionnez la première devise de votre pays.

Sélect. Validez.



Sélectionnez le deuxième champ.

Liste Appuyez et sélectionnez la deuxième devise étrangère.

Sélect. Validez.

OK Validez.

Fonctions de calculatrice



Appuyez plusieurs fois sur la touche écran de droite :

.	Point décimal.
=	Résultat du calcul.
	Retrouver un chiffre sauvegardé.

Convertir

Toutes sortes de calculs sont possibles entre les devises entrées.



Sélectionnez une combinaison de devises de la liste.

Sélect.

Validez.



Entrez le montant (jusqu'à 12 chiffres).



Le résultat est affiché.

Répéter Répétez la conversion avec d'autres données.

Menu Calculatrice

Options

Ouvrez le menu.

Nouv. entrée

Entrer deux nouvelles devises.

Modifier

Changer les deux devises.

Effacer

Effacer les deux devises.

Effacer tout

Effacer toutes les combinaisons de devises.

Commande voc.

Les fonctions du téléphone peuvent être lancées en prononçant un nom. Vous pouvez sauvegarder dans votre téléphone jusqu'à 20 enregistrements vocaux pour la numérotation vocale (p. 29) ou commandes vocales (pas sur la carte SIM !).

Menu → **Organiseur** → **Commande voc.**

Une liste des fonctions disponibles s'affiche.



Sélectionnez une fonction.

Enregist.

Appuyez.

Oui

Validez la fonction sélectionnée.

Démarrer

Commencez avec l'enregistrement.

Après qu'un court signal a retenti, prononcez une commande qui correspond à la fonction et **répétez**-la après y avoir été invité par un signal et un message d'écran. Un signal sonore confirme que l'enregistrement sera sauvegardé automatiquement.

Utiliser



Appui **prolongé**. Lancer la commande vocale (en mode veille).

Si vous prononcez maintenant la commande, elle sera exécutée.

Remarque

La reconnaissance peut être plus difficile dans un environnement bruyant.

Menu Commande voc.

Sélectionnez l'entrée
requisse avec une
commande vocale.

Options

Ouvrez le menu.

Lecture	Écouter l'enregistrement pour une entrée.
Modif. en- registr.	Répéter l'enregistrement pour une entrée.
Effacer	Effacer une entrée.
Effacer tout	Après confirmation, effacer toutes les entrées.

La plupart des fournisseurs mettent à votre disposition un répondeur externe. Dans cette messagerie vocale, l'appelant peut enregistrer un message à votre attention

- si le téléphone est en position arrêt ou ne peut pas recevoir.
- si vous ne voulez pas répondre.
- si vous êtes en communication (et que la fonction **Mis.en attente** n'est pas activé p. 67).

Si la messagerie vocale n'est pas incluse dans l'offre de votre fournisseur, vous devez vous abonner à ce service et faire la configuration manuellement. Selon le fournisseur, la procédure décrite ci-après peut différer.

Réglages

Votre fournisseur vous communique deux numéros :

Numéro de la messagerie

Composez ce numéro pour écouter les messages reçus. Configuration :

Menu → Messages → Message vocal

Sélectionnez le numéro dans l'annuaire ou entrez/modifiez-le puis validez avec **OK**.

Renvoi

Les appels sont renvoyés vers ce numéro. Configuration :

Menu → Réglages → Téléphone
→ Renvoi



Composez le numéro de la messagerie.

OK

Au bout de quelques secondes, une validation de l'enregistrement dans le réseau est effectuée ou non.

Pour plus de renseignements sur le renvoi d'appel, voir p. 67.

Écoute des messages

L'arrivée d'un nouveau message est signalée de la manière suivante :



Symbole avec signal

ou



Un message texte indique la réception d'un nouveau message vocal.

ou

Vous recevez un appel avec une annonce automatique.

Appelez votre messagerie pour consulter le(s) message(s).



Appui **prolongé** (entrez une seule fois, le cas échéant, le numéro de la messagerie).

Validez avec **OK** ou **Répond.**, selon votre fournisseur.

En dehors de votre propre réseau nominal, il se peut que vous ayez à composer un autre numéro de messagerie et à entrer un mot de passe pour écouter les messages.

Certains fournisseurs offrent des services d'information (canaux info). Si la réception est activée, vous recevez des renseignements concernant les sujets activés dans votre «Liste thèmes».

Menu → Messages → Services info.

Réception



Vous pouvez activer ou désactiver le service Infos. Lorsque ce service est activé, l'autonomie du téléphone diminue.

Lire nouv. CB

Tous les messages non lus sont affichés.

Liste thèmes

Dans cette liste personnelle, vous pouvez ajouter autant de thèmes que vous le souhaitez dans la liste des thèmes (voir **Index thèmes**). Vous pouvez inscrire 10 entrées avec leur numéro de canal (ID) et, le cas échéant, leur nom.

Nouv. thème

Sélectionnez **Nouv. thème**.

- S'il n'existe pas de liste de thèmes (**Index thèmes**), entrez un thème avec son numéro de canal et validez avec **OK**.
- Si la liste de thèmes a déjà été transmise, sélectionnez un thème et validez avec **OK**.

Sélection à partir d'une liste

Options Ouvrez le menu Listes.

Un thème sélectionné peut être consulté, activé/désactivé, modifié ou effacé.

Affichage auto

Les messages d'information sont affichés en mode veille ; les textes longs défilent automatiquement. Cet affichage peut être activé ou désactivé pour tous les messages ou pour les nouveaux messages uniquement.

Pour passer à l'«affichage pleine page» :

appuyez sur , puis sur **Lire CB**.

Index thèmes



La liste des thèmes s'affiche, vous permettant d'effectuer une sélection. Si rien n'apparaît à l'écran, vous devez inscrire le numéro des canaux (ID) manuellement (voir **Liste thèmes**). Contactez votre fournisseur pour de plus de renseignements.

Langues infos

Vous pouvez définir la ou les langues dans lesquelles vous recevez les renseignements.

Affichages



Thème activé/désactivé.



Nouveaux messages reçus sur le thème.



Messages déjà lus.

Si un profil est utilisé, plusieurs réglages sont possibles à l'aide d'une seule fonction.

- Cinq profils sont fournis avec des réglages par défaut et il est possible de les modifier :

Normal

Silence

Extérieur

Kit véhicule

Kit piéton

- Vous pouvez configurer deux profils personnels (<Vide>).
- Le profil spécial **Mode avion** est réglé de manière fixe et ne peut pas être modifié (p. 60).

Si le téléphone est utilisé par plusieurs personnes, chacune d'entre elles peut activer ses propres réglages en sélectionnant son profil personnel.

Activer

Menu → Profils



Sélectionnez le profil par défaut ou le profil personnel.

Sélect. Activez le profil.

<input type="radio"/>	Normal
<input checked="" type="radio"/>	Silence
<input type="radio"/>	Extérieur
Options Sélect.	

- Activez le profil.

Réglages

Modifiez un profil par défaut ou créez un profil personnel :



Sélectionnez le profil.

Options Ouvrez le menu.

Modifier réglages Sélectionnez.

Affichage de la liste des fonctions possibles :

Réglage son.p. 65

Vibreurp. 65

Volumep. 65

Filtrage des appelsp. 66

Sons clavierp. 66

Ton. servicesp. 66

Style graphiq.p. 64

Grdes lettres.....p. 65

Eclairagep. 65

Une fois le réglage d'une fonction terminé, revenez au menu Profils et procédez à un autre réglage.

Menu Profils

Options Ouvrez le menu.

Modifier réglages Modifier les réglages d'un profil.

Copier de Copier les réglages d'un autre profil.

Renommer Renommer un profil personnel.

Kit véhicule

Lorsque le téléphone est utilisé avec un kit mains-libres d'origine Siemens (p. 98), le profil est automatiquement activé dès que le téléphone est placé dans son support (p. 78).

Kit piéton

Lorsque le téléphone est utilisé avec un casque d'origine Siemens (p. 97), le profil est automatiquement activé dès que le casque est branché au téléphone (p. 78).

Mode avion

Toutes les alarmes (rendez-vous, réveil) sont désactivées. **Ce profil ne peut pas être modifié.** Le téléphone est arrêté si vous sélectionnez le profil.

Activer



Recherchez **Mode avion**.

Sélect.

Activez le profil.

Après sélection du profil, vous devez valider la demande de confirmation.

Le téléphone s'arrête automatiquement.

Fonctionnement normal

Dès le retour en mode normal après un arrêt du téléphone, c'est le profil par défaut **Normal** qui est activé.

Menu → Mon menu

Ce menu permet de composer un menu personnel regroupant les fonctions, numéros ou pages WAP fréquemment utilisés.

La liste des 10 entrées possibles est prédéfinie mais peut être modifiée à volonté.

Activer



Sélectionnez l'entrée voulue.

Sélect.

Appuyez.

ou



Si l'entrée sélectionnée est un numéro, vous pouvez aussi le composer avec la touche Communication.

Modifier réglages

Vous pouvez remplacer chaque entrée programmée (1 à 10) par une autre entrée de la liste de sélection de **Mon menu**.



Sélectionnez l'entrée voulue.

Options

Appuyez.

Modifier réglages Sélectionnez.

Définir

Appuyez.



Sélectionnez la **nouvelle** entrée dans la liste de sélection.

Définir

Appuyez.


Si la nouvelle entrée sélectionnée est un numéro ou un favori WAP, l'application correspondante est disponible.



Restaurer tous

Après confirmation et entrée du code de appareil, les entrées par défaut sont réactivées.

Vous pouvez programmer un numéro important ou une fonction sur la touche écran de gauche et sur les touches 2 à 9 (numéros abrégés). Il suffit alors d'appuyer sur la touche programmée pour composer le numéro ou exécuter la fonction.

Remarque

Il se peut que votre fournisseur ait programmé la touche écran de gauche (p.ex. accès aux « Services SIM»). La programmation de cette touche peut ne pas être modifiable.

Pour l'accès aux nouveaux messages par exemple, la touche écran peut parfois être remplacée automatiquement par / .

Programmation de touches possibles :

Jeux & autres	p. 43
Internet (WAP)	p. 40
Numéro tél.	
Editeur images	p. 45
Gestion son	p. 47
Écrire msg.	p. 37
Bte réception (SMS)	p. 36
Boîte d'envoi (SMS)	p. 36
Appels perdus	p. 33
Appels reçus	p. 33
Msg. à Groupe	p. 30
Appel groupe	p. 30
Alarme/Réveil	p. 50
Rendez-vous	p. 50
Voeux	p. 51
Notes	p. 52
Calculatrice	p. 54

Conv. devises	p. 54
Economiseur	p. 64
Eclairage	p. 65
Filtrage appel	p. 66
Renvoi	p. 67
Mon menu	p. 61
<Vide>	

Touche écran de gauche

Pour l'accès rapide, vous pouvez programmer une fonction ou un numéro sur la touche écran de gauche.

Modifier



Internet Appui **bref**.

Modifier Cherchez l'application dans la liste.

- Affectez une nouvelle application (p.ex. **Nv. SMS**) à la touche écran de gauche.
- Cas particulier de **Numéro**. Sélectionnez un nom dans l'annuaire (p.ex. «Carole») pour l'affecter à la touche écran de gauche.

Sélect. Validez le réglage.

Utiliser

La programmation du numéro «Carole» est donnée ici uniquement à titre d'exemple.

Carole Appui **prolongé**.

Numéros abrégés

Pour l'accès rapide à certains numéros ou fonctions, il est possible d'utiliser les touches 2 à 9 comme numéros abrégés. Voir les programmations possibles en p. 62. La touche 1 est réservée à la messagerie (p. 57).

Modifier

En mode veille :



Appuyez sur une touche (2 à 9). Si la touche est libre :

Définir Appuyez.

ou

Nv. SMS Appui **bref** (si la touche est programmée avec **Nv. SMS** par exemple).

Modifier Cherchez l'application dans la liste.

Cas particulier de **Numéro**. Chercher dans l'annuaire un nom à programmer sur la touche.

Cas particulier de **Signets**. Sélectionnez dans la liste des signets une URL à programmer sur la touche.

Sélect. Validez le réglage.

Utiliser

Sélectionnez un numéro ou lancez une application programmée (p.ex. **Nv. SMS**).

En mode veille :



Appuyez.

La fonction correspondant à la touche 3 s'affiche à la place de la touche écran de droite, p.ex. :

Nv. SMS Appui **prolongé**.

ou **simplement**



Appui **prolongé**.

Ecran

Menu → Réglages → Ecran
→ Sélectionnez une fonction.

Langue

Réglages de la langue des textes affichés. Avec «Automatique», vous chargez la langue de votre fournisseur. Si vous voulez changer la langue configurée, vous pouvez rétablir la langue d'origine en entrant la séquence suivante :

* # 0 0 0 # 

Saisie du texte

Edition T9

Activez/désactivez l'écriture intuitive.

Lang. d'entrée

Sélectionnez la langue dans laquelle le message est écrit. Les langues supportant T9 sont identifiées par le symbole T9.

Economiseur

L'économiseur fait apparaître une image sur votre écran après un laps de temps que vous pouvez configurer. Un appel entrant ou le fait d'appuyer sur une touche désactivent la fonction. Vous pouvez recevoir un économiseur par SMS/WAP et l'enregistrer.

Menu Économiseur

Options Ouvrez le menu.

Activer	Activer l'économiseur.
Style	Horloge ou Image/Animation.
Animation	Attribuer une Image/Animation à l'économiseur. L'économiseur est activé automatiquement.
Affichage	Afficher l'économiseur.
Délai	Régler le délai au bout duquel l'économiseur démarre.
Demande code	Demande du code appareil pour désactiver l'économiseur (fonction de sécurité).

Logo (du fournisseur)

Sélectionnez une image.

Style graphiq.

Vous pouvez choisir entre deux animations affichées dans différentes situations, p.ex. lors de l'entrée du code PIN.

Accueil perso.

Le message d'accueil est affiché à la place d'une animation après la mise en marche du téléphone.

Modifier Activez ou désactivez.



Effacez l'ancien texte et écrivez-en un nouveau.

OK

Validez la modification.

Grdes lettres

Vous avez le choix entre deux tailles de lettres pour l'affichage.

Eclairage

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction (lorsque l'éclairage est désactivé, l'autonomie en mode veille est prolongée).

Contraste

Réglage du contraste de l'affichage.



Appuyez sur la touche écran du haut/bas pour régler le contraste de l'affichage.

Sonneries

Menu → Réglages → Sonneries
→ Sélectionnez une fonction.

Vous pouvez personnaliser les sonneries ou tonalités.

Réglage son.

Active/Arrêt

Activez ou désactivez la sonnerie ou

Bip réduisez-la à un bip.

Remarque



Affichage : bip.



Affichage : sonnerie désactivée.

Désactiver la sonnerie p. 83

Vibreur

Pour éviter d'être dérangé par la sonnerie, vous pouvez activer le vibreur du téléphone. Celui-ci peut également être configuré en plus d'une sonnerie (p.ex. en milieu bruyant). Cette fonction est désactivée lorsque la batterie est en cours de charge.

Volume

Vous pouvez régler le volume différemment pour chaque type d'appel/fonction suivant :



Sélectionnez :

Appels

Appels groupe

Autres appels

Rendez-vous

Messages

Services info.

Appuyez.

Sélect.



Réglez le volume.

Sélect.

Validez.

Remarque



Affichage correspondant à un volume croissant.

Si vous disposez de deux numéros enregistrés dans votre téléphone, vous pouvez configurer différents volumes pour chacun d'eux (p. 76).

Mélodies

Vous pouvez attribuer des sonneries spéciales aux types d'appels/ fonctions énumérés ci-après.



Sélectionnez :

Appels

Appels groupe

Autres appels

Rendez-vous

Messages

Services info.

Sélect.

Appuyez.



Choisissez la sonnerie.

Sélect.

Validez.

Remarque

Gestion du son p. 47

Vous pouvez recevoir une sonnerie par SMS (p. 35) ou la télécharger par WAP ou HTTP (p. 47).

Filtrage des appels



Seuls les appels dont les numéros figurent dans l'annuaire ou appartiennent à un groupe déterminé seront signalés acoustiquement ou par le vibreur. Les autres appels seront uniquement affichés à l'écran.

Si vous ne prenez pas ces appels, ils sont envoyés à votre messagerie (si configuré p. 57).

Remarque



Affichage lorsque le filtrage des appels est activé.

Sons clavier

Vous pouvez configurer les tonalités émises lorsque vous appuyez sur une touche :

Clic ou **Tonalité** ou **Silencieux**

Bip de minute

En cours d'appel, un bip se fait entendre à chaque minute, ce qui vous permet de contrôler la durée de la communication.

Ton. services

Réglez les tonalités de service et d'avertissement :

Active/Arrêt

Activez/désactivez les tonalités d'avertissement.


Etendu

Lorsqu'elles sont activées, les tonalités de service sont émises pour une vaste gamme de fonctions.

Clavier

Menu → Réglages → Clavier
→ Sélectionnez une fonction.

Décr.tte touch

Vous pouvez prendre les appels entrants en appuyant sur une touche quelconque (sauf ).

Verrou auto.

Si la fonction est activée, le clavier est automatiquement verrouillé si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute en mode veille. C'est une protection contre toute manipulation involontaire des touches. Vous demeurez cependant toujours accessible et pouvez passer un appel d'urgence.

Le clavier peut aussi être directement verrouillé ou déverrouillé de la façon suivante :



Appui **prolongé**.

Sons clavier

Vous pouvez configurer les tonalités émises quand une touche est enfoncée :

Clic ou Tonalité ou Silencieux

Téléphone

Menu → Réglages → Téléphone
→ Sélectionnez une fonction.

Mis.en attente

Si vous êtes abonné à ce service, vous pouvez vérifier s'il est bien configuré et l'activer ou le désactiver (p. 22).

Cacher ident.

Lorsque vous faites un appel, votre numéro s'affiche sur l'écran de votre correspondant (selon le fournisseur).

Pour empêcher cet affichage, vous pouvez sélectionner le mode «Cacher identité» pour le prochain appel uniquement ou pour tous les appels. Il se peut que cette fonction nécessite un abonnement spécial auprès de votre fournisseur.

Renvoi

Vous pouvez définir les conditions de renvoi d'appels à votre messagerie ou à d'autres numéros.

Tous les appels

Renvoi de tous les appels.



Ce symbole s'affiche alors sur la première ligne de l'écran en mode veille.

Réception fax

Les appels Fax sont renvoyés à un numéro de télécopieur.

Récep.données

Les appels Données sont renvoyés au numéro d'un ordinateur.

Vérifier état

Cette fonction vous permet de contrôler l'état des renvois pour toutes les conditions.

Après une courte pause, l'état des renvois est transmis par le réseau et affiché.



État programmé.



Non programmé.



Affichage si l'état inconnu (p.ex. avec une nouvelle carte SIM).

Annuler

Cette fonction permet d'effacer tous les renvois programmés.

Remarque

N'oubliez pas que le renvoi est programmé sur le réseau et non dans le téléphone (p.ex. lors du changement de la carte SIM).

Vérifier ou effacer l'état.

Sélectionnez d'abord l'état.

Sélect. Appuyez.

Vérifier état Sélectionnez

ou

Effacer Sélectionnez

Rétablir le renvoi

La dernière destination de renvoi a été enregistrée. Procédez comme pour programmer un renvoi. Le numéro enregistré s'affiche. Validez le numéro.

Modifier le numéro.

Procédez comme pour programmer un renvoi. Lorsque le numéro enregistré s'affiche :

Effacer Appuyez. Le numéro est effacé.


Entrez le nouveau numéro et validez-le.

Menu → Réglages → Téléphone
→ Sélectionnez une fonction.

Conf.standard

Le téléphone est reconfiguré avec les valeurs par défaut (réglage en usine) (ne concerne ni la carte SIM ni les paramètres du réseau).

Autre réglage en mode veille :

* # 9 9 9 9 # 

Iden. appareil

Affichage du numéro d'identification de l'appareil (IMEI).

Cette information est très utile pour son entretien.

Autre réglage en mode veille :

* # 0 6 #

Horloge

Menu → Réglages → Horloge
→ Sélectionnez une fonction.

Heure/date

Lors de la mise en service, il faut régler l'heure correctement.

Éditer Appuyez.



Entrez d'abord la date (jour/mois/année), puis l'heure (24 heures, secondes comprises).

Remarque

Lorsque la pile est retirée pendant plus de 30 secondes, l'heure revient à zéro.

Réglage du format de la date :

JJ : Jour (2 chiffres)

MM : Mois (2 chiffres)

AAAA : Année (4 chiffres)

Format date

JJ.MM.AAAA ou MM.JJ.AAAA

Mode 12 heures / 24 heures

Le format peut être modifié en mode 12 heures ou 24 heures.

Affichage auto

En mode veille, l'affichage de l'heure peut être activé et désactivé.

Arrêt autom.

Le téléphone sera arrêté tous les jours à l'heure programmée.

Activer :

Heure Appuyez.



Entrez l'heure
(24 heures).

OK Validez.

Désactiver :

Manuel Appuyez.

OK Validez.

Fuseau autom.

Lorsque cette fonction est activée et que vous changez de fuseau horaire, le téléphone vous demande s'il doit modifier l'heure (pour autant que la fonction soit supportée sur le réseau dans lequel vous vous inscrivez).

Modem/Données

Menu → Réglages → Modem/Données
→ Sélectionnez une fonction.

GPRS

(General Packet Radio Service)

Le GPRS est une nouvelle façon de transférer rapidement des données sur un réseau mobile. Si vous utilisez le GPRS, vous pourrez rester connecté à Internet en permanence, pour autant que l'alimentation secteur soit suffisante.

Ce service n'est pas encore proposé par tous les fournisseurs.

Oui/Non Activez ou désactivez la fonction GPRS.

Affichages à l'écran :

GPRS GPRS activé.

!GPRS! GPRS disponible.

GPRS▶ Connexion GPRS active.

Infos GPRS

Affichage des données relatives à la liaison.

Authentifier

Editer Activez l'accès codé pour la liaison WAP via GPRS (CHAP - Challenge Authentication Procedure) ou désactivez-le (PAP - Personal Authentication Procedure).

Réglage des profils WAP

Vous pouvez configurer jusqu'à 5 profils WAP. (Il se peut que cette fonction soit bloquée par votre fournisseur.) Les entrées peuvent différer selon le fournisseur. Pour effectuer les réglages :



Sélectionnez le profil.

Editer

Ouvrez le menu.



Sélectionnez un domaine et effectuez les réglages et entrées champ après champ.

Editer

La liste des paramètres s'affiche.

Pour plus de renseignements sur les entrées, contactez votre fournisseur, si nécessaire :

Nom profil : Entrez/changez le nom.

Pa-ramètres Wap  **Adresse IP :** * Entrez l'adresse IP.

Port IP : * Entrez le numéro de port.

Page accueil : Indiquez la page d'accueil (p. 40), si elle n'est pas définie par le fournisseur.

Tps de garde : Indiquez le temps en secondes, au bout duquel la liaison est coupée lorsqu'aucune entrée n'est effectuée ou qu'il n'y a pas d'échange de données.

*) selon le fournisseur, entrez une 2^e adresse IP et un 2^e port.

Réglages CSD **N° à compos. :** Entrez le numéro d'accès (FAI).

(Circuit Switched Data) **Type d'appel :** Sélectionnez RNIS ou Analogique.

Utilisateur : Entrez le nom d'utilisateur (nom login).

Mot de passe : Entrez le mot de passe (masqué à l'écran).

Réglages GPRS **GPRS désactivé :** Oui/Non.

(General Packet Radio Service) **APN :** Entrez l'adresse du fournisseur.

Utilisateur : Entrez le nom d'utilisateur (nom login).

Mot de passe : Entrez le mot de passe (masqué à l'écran).

Mémoire. Les réglages sont enregistrés et la liste des profils affichée.

Activez le profil WAP configuré (p. 42).

Réglage des profils HTTP

Vous pouvez configurer jusqu'à 5 profils. (Il se peut que cette fonction soit bloquée par le fournisseur). Les réglages ont normalement déjà été effectués par le fournisseur. Pour effectuer les réglages :



Sélectionnez le profil.

Options

Ouvrez le menu.

Modifier réglages

Sélectionnez et validez.



Sélectionnez un domaine et effectuez les réglages et entrées champ après champ.

Editer

La liste des paramètres s'affiche.

Pour plus de renseignements sur les entrées, contactez votre fournisseur, si nécessaire :

Réglages GPRS

(General Packet Radio Service)

APN : Entrez l'adresse du fournisseur.

Utilisateur : Entrez le nom d'utilisateur (nom login).

Mot de passe : Entrez le mot de passe (masqué à l'écran).

DNS1/DNS 2 : (optionnel)

Mémoire

Les réglages sont enregistrés et la liste des profils affichée.

Activez le profil HTTP configuré (p. 45).

Paramètres HTTP

Tps de garde : Indiquez le temps en secondes, au bout duquel la liaison est coupée lorsqu'aucune entrée n'est effectuée ou qu'il n'y a pas d'échange de données.

Réglages CSD

(Circuit Switched Data)

N° à compos. : Entrez le numéro d'accès (FAI).

Type d'appel : Sélectionnez RNIS ou analogique.

Utilisateur : Entrez le nom d'utilisateur (nom login).

Mot de passe : Entrez le mot de passe (masqué à l'écran).

Réglage des profils SMS

Menu → Réglages → Modem/Données
→ Sélectionnez une fonction.

Il est possible de régler jusqu'à 5 profils SMS. Un profil détermine les caractéristiques de transmission pour un SMS. Un profil prédéfini est proposé sur la carte SIM insérée.

Pour effectuer les réglages :



Sélectionnez un profil.

Options Ouvrez le menu.

Modifier réglages Sélectionnez et validez.

Centre service Entrez ou modifiez les numéros du centre de services communiqués par le fournisseur.

Destinataire Entrez le destinataire par défaut pour ce profil d'envoi ou sélectionnez-le dans l'annuaire.

Type message **Sélec.manuelle**
Le type de message vous sera demandé pour chaque message.

Texte stand.

Nouveau

Le cas échéant, veuillez demander le code requis à votre fournisseur.

Période valide Définissez l'intervalle de temps durant lequel le centre de services essaiera d'envoyer le message :

Sélec.manuelle, 1 heure, 3 heures, 6 heures, 12 heures, 1 jour, 1 semaine, Maximum*

* Temps maximum autorisé par le fournisseur.

Rapport d'état
L'envoi réussi ou non du message vous sera confirmé. Il se peut que vous ayez à payer pour ce service.

Répon.di recte
Si la fonction Réponse directe est activée, le destinataire du SMS peut envoyer sa réponse immédiatement à votre centre de services (pour plus de renseignements, contactez votre fournisseur).

SMS via GPRS
Cette fonction permet d'envoyer des SMS automatiquement via GPRS (si disponible).

Condition : GPRS est activé (p. 70). Assurez-vous que votre fournisseur offre cette fonction.

Mode Fax/Données à l'aide d'un ordinateur

- Menu** → Réglages
 → Modem/Données
 → Fax/Data
 → Sélectionnez une fonction.

À l'aide du téléphone et d'un ordinateur raccordé, vous pouvez envoyer et recevoir des télécopies et des données. Votre ordinateur doit disposer pour cela d'un logiciel adapté de communication Fax/Données et une liaison doit être établie avec le téléphone.

Vous devez être autorisé par votre fournisseur à utiliser les services Fax/Données. Selon le réseau, il existe différentes variantes de réception Fax/Données ; consultez votre fournisseur pour plus de renseignements à ce sujet.

Editer Réglez le mode souhaité.

Emis.Voix/Fax

Réglez cette fonction sur le téléphone **avant** d'émettre pour passer du mode voix au mode fax.

Durant l'établissement de la connexion, la touche écran suivante est proposée pendant deux secondes :

Voix/Fax Passez en mode **Emis.Voix/Fax** ; vous pouvez maintenant envoyer une télécopie.

Récept.Vx/Fax

(**Uniquement** si aucun numéro de fax ou de données spécial n'est disponible).

Lancez le programme de communication requis sur l'ordinateur et activez la fonction sur le téléphone **en cours** de conversation (l'ordinateur assure la liaison).

Réc. Fax/Data

Vous avez reçu de votre fournisseur un numéro pour la téléphonie et un numéro Fax/Données.

L'appel est signalé par une tonalité spéciale et l'écran affiche le mode (télécopieur ou données).

Lancez le logiciel de communication sur votre ordinateur pour recevoir des télécopies/données.

Sécurité

Menu → Réglages → Sécurité
→ Sélectionnez une fonction.

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes confidentiels contre les utilisations abusives.

Code d'accès

Utilisation PIN, Changer PIN, Changer PIN2, Chg. code app., voir p. 17.

Uniquement

(protégé par PIN 2)

La possibilité de composer des numéros est limitée à certains numéros d'annuaire protégés par SIM. Lorsque seuls des indicatifs locaux sont enregistrés, ils peuvent être complétés manuellement par les numéros correspondants.

SIM unique

(protégé par code appareil)

Il est impossible d'utiliser votre téléphone avec une **autre** carte SIM.

Restrict.appels

Le verrouillage réseau limite l'utilisation de votre carte SIM (fonction non supportée par tous les fournisseurs). Pour verrouiller le réseau, vous avez besoin d'un mot de passe de 4 chiffres fourni par votre fournisseur. Il se peut que vous ayez à contacter votre fournisseur pour chaque verrouillage de réseau.

Ts appels émis

Tous les appels sortants (sauf l'appel d'urgence 112 et 911) sont interdits.

Ts appels reçus

Le téléphone est verrouillé pour tous les appels entrants. (Un résultat similaire est obtenu en renvoyant tous les appels vers la messagerie.)

Si autre rés.

Vous ne recevez aucun appel lorsque vous êtes en dehors de votre réseau d'origine. Aucun frais n'est facturé pour les appels entrants.

Vérifier état

Le contrôle d'état effectué peut donner lieu aux affichages suivants :



Verrouillage configuré.

Aucun verrouillage configuré.



État inconnu (p.ex. nouvelle carte SIM).

Annuler

Toutes les restrictions programmées sont supprimées. Cette fonction nécessite un mot de passe fourni par votre fournisseur.

Réseau

Menu → Réglages → Réseau
→ Sélectionnez une fonction.

Ligne



Cette fonction est uniquement affichée si elle est supportée par le fournisseur. **Deux numéros indépendants** doivent être enregistrés pour le téléphone.

Sélectionner

Sélection du numéro actuellement utilisé.



Affichez le numéro de téléphone actuel.

Remarque

Réglages de numéros de téléphone . p. 83

Verr. la ligne

(protégé par code appareil)

Vous pouvez limiter l'utilisation à un seul numéro.

Info réseau

Affichage de la liste des réseaux GSM actuellement disponibles.



Indique les fournisseurs non autorisés (selon la carte SIM).

Changer de réseau

La recherche du réseau est relancée. Cela n'a de sens que si vous n'êtes **pas** dans votre réseau d'origine ou si vous voulez vous inscrire dans un **autre** réseau. La liste des réseaux est reconfigurée si vous activez la fonction **Réseau autom.**

Réseau autom.

Activer ou désactiver cette fonction, voir aussi «**Changer de réseau**» ci-dessus. Si «Réseau automatique» est configuré, le réseau suivant de la liste des «fournisseurs préférés» est sélectionné. Sinon, il est possible de choisir manuellement un autre réseau dans la liste des réseaux GSM disponibles.

Opérateurs

La liste de tous les fournisseurs GSM connus dans le monde avec leurs codes respectifs est affichée.

Rés. préféré

Il est possible d'entrer les fournisseurs que vous préférez (p.ex. dans le cas où il y a plusieurs réseaux dont les prix varient).

Remarque

Si l'intensité du champ du réseau préféré est insuffisante au moment de la mise en marche, il se peut que le téléphone s'inscrive dans un autre réseau. Il se réinscrira dans le réseau préféré après la prochaine mise en marche ou si vous choisissez manuellement un autre réseau.

Votre fournisseur s'affiche :

Liste

Affichez la liste des réseaux préférés.

Rech. rapide

Lorsque cette fonction est activée, la recherche du réseau est réalisée à intervalles plus courts (réduction de l'autonomie en veille).

Groupe utilis.



Menu → Réglages → Réseau
→ Sélectionnez une fonction.

Si ce service est offert par le fournisseur, il permet de former des groupes. Ces groupes ont par exemple accès à des données internes (d'entreprise) ou à des tarifs spéciaux. Si nécessaire, consultez votre fournisseur pour plus d'informations.

Activé

Activez/désactivez la fonction. Pour un usage normal du téléphone, la fonction «groupe» doit être désactivée (Code appareil, p. 17).

Sélect. groupe

Vous pouvez sélectionner ou ajouter des groupes autres que les groupes préférés (voir ci-après). Pour connaître les codes de groupe, contactez votre fournisseur.

Ts sortants

De plus, il est possible de configurer si les appels sortants en dehors du groupe sont permis. Lorsque cette fonction est désactivée, tous les autres appels sortants sont interdits.

Gpe préféré

Lorsque cette fonction est activée, seul le groupe prédéfini est autorisé à passer des appels (selon la configuration du réseau).

Accessoires

Menu → Réglages → Accessoires
→ Sélectionnez une fonction.

Kit véhicule

Si un kit mains-libres d'origine Siemens est utilisé (p. 98), le profil est automatiquement activé lorsque le téléphone est placé dans son support.

Réglages personnalisés

Décroché auto

(réglage usine : désactivé)

Les appels sont pris automatiquement au bout de quelques secondes. Une écoute partagée non souhaitée devient possible !



Symbole affiché.



Permuter en cours de communication entre le téléphone et le kit véhicule portatif.

Arrêt autom.

(réglage usine : 2 heures)

Le téléphone est alimenté par le circuit électrique de la voiture. La durée s'écoulant entre la coupure de l'allumage et celle du téléphone est programmable.

Réglages automatiques :

- Éclairage permanent : activé.
- Verrou clavier automatique : désactivé.
- Recharge de la pile du téléphone.
- Lorsque le téléphone est inséré, le profil kit véhicule (p. 60) est automatiquement activé.

Kit piéton

Lorsque le téléphone est utilisé avec un casque d'origine Siemens (p. 97), le profil est automatiquement activé dès que le casque est branché sur le téléphone.

Réglages personnalisés

Décroché auto

(réglage usine : désactivé)

Les appels sont pris automatiquement au bout de quelques secondes (sauf si la sonnerie est désactivée ou réduite à un bip). Conservez le kit piéton sur la tête lors de cette opération.

Une écoute partagée non souhaitée devient possible !

Réglages automatiques

Prise des appels avec la touche Communication ou la touche PTT (Push To Talk) même si le verrouillage du clavier est activé.

Décroché automatique

Si vous ne vous rendez pas compte de l'arrivée d'un appel, une écoute partagée non souhaitée devient possible.

Le système "T9" vous permet de saisir plus rapidement vos messages en comparant une succession de lettres avec les mots du dictionnaire.

Réglages

Menu → Réglages → Ecran
→ Saisie du texte

Activer, désactiver T9

Edition T9 Sélectionnez.



Activez T9.

Modifier Validez.

T9 Abc à l'écran indique si la fonction minuscules/majuscules est active.

Sélectionner la langue

Choisissez la langue dans laquelle vous souhaitez écrire le message.

Langue Sélectionnez.

Sélect. Validez. La nouvelle langue est maintenant disponible.

Les langues supportant T9 sont identifiées par le symbole T9.

Écrire avec T9

Étant donné que l'affichage se modifie au fur et à mesure,

écrivez jusqu'au bout sans vous soucier de l'affichage à l'écran.

N'appuyez qu'**une fois** sur chaque touche correspondant à la lettre souhaitée. Par exemple, pour «hôtel», entrez :

Appuyez brièvement pour T9Abc puis appuyez sur



Un espace termine un mot.

N'écrivez pas le texte avec des caractères spéciaux tels que «à» mais avec le caractère normal correspondant, p.ex.«a» au lieu de «à». T9 se charge du reste.

Remarque



Point. Termine le mot si un espace suit. Remplace l'apostrophe ou le trait d'union à l'intérieur d'un mot :

par ex. **rendez.vous** = rendez-vous



Appuyez sur le bas de la touche pour terminer un mot.



Appui bref : Alternent entre : abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Indication de l'état dans la première ligne de l'écran.

Appui prolongé : Tous les modes d'entrée sont affichés.



Appui bref : Écrire des caractères spéciaux (p. 84).

Maintenir enfoncée pour ouvrir le menu d'entrée (p. 86).

Vous trouverez les dictionnaires T9 pour d'autres langues sur notre site Web : www.myl-siemens.com/t9

Propositions de mots T9

Lorsque le dictionnaire offre plusieurs possibilités pour une séquence de touches (un mot), la plus vraisemblable est affichée en premier. Si le mot ne correspond pas à votre souhait, la proposition suivante sera peut-être la bonne.

Le mot doit s'afficher en **vidéo inverse**. Appuyez ensuite sur

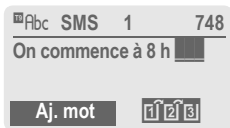


Le mot affiché est remplacé par un autre. Si celui-là ne convient pas non plus,



appuyez de nouveau. Répétez l'opération jusqu'à ce que le mot désiré s'affiche.

Si le mot voulu ne figure pas dans le dictionnaire, écrivez-le sans T9.



Pour ajouter un mot dans le dictionnaire :

Aj. mot Sélectionnez.

La dernière proposition s'efface et vous pouvez maintenant entrer le mot sans T9. Appuyez sur **Mémo.** pour l'intégrer automatiquement dans le dictionnaire.

Corriger un mot

Mots écrits **avec** T9 :



Allez de mot en mot, vers la droite/gauche jusqu'à ce que le mot désiré s'affiche en vidéo inverse.



Consultez de nouveau les propositions T9.



Efface le caractère à gauche du curseur et affiche un nouveau mot possible !

Mots écrits **sans** T9 :



Allez de caractère en caractère, vers la droite/gauche.



Efface le caractère à gauche du curseur.



Inscription du caractère à la position du curseur.

Remarque

À l'intérieur d'un «mot T9», il est impossible de modifier une lettre sans quitter préalablement le mode T9. Il est donc souvent préférable de réécrire le mot.

T9® Text Input dispose d'au moins un des brevets suivants : États-Unis - Brevets Nos. 5, 818, 437, 5, 953, 541, 5, 187, 480, 5, 945, 928, et 6, 011, 554 ; Canada - Brevet 1 331 057 ; Royaume-Uni - Brevet 2238414B ; Hong-Kong - Brevet standard HK0940329 ; République de Singapour Brevet 51383 ; Brevet europ. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB ; des brevets supplémentaires sont en cours d'homologation dans le monde entier.

Indicateurs

	Intensité du signal reçu.
	Chargement.
	Niveau de charge de la pile.
	Renvoi de tous les appels.
	Sonnerie désactivée.
	Bip uniquement.
	Sonnerie uniquement pour usagers enregistrés dans l'annuaire.
	Alarme activée.
	Réveil actif.
	Clavier verrouillé.
	Numéros/noms :
	sur la carte SIM
	sur la carte SIM (protégée par code PIN 2).
	dans la mémoire de l'appareil.
	Accès réseau impossible.
	Fonction activée/désactivée.
	Annuaire.
ABC/ abc/Abc	Minuscules ou majuscules.
	Entrée de texte avec T9.
GPRS	GPRS activé.
	GPRS disponible.
	WAP en mode connecté.

	WAP via GPRS en mode connecté.
	WAP pas de réseau.
	Utilisation d'un casque stéréo.
	Kit haut-parleur véhicule.
	Mode supplémentaire combiné.
	Kit véhicule activé.
	Décroché automatique activé.

Symboles utilisés dans l'organiseur

	Mémo.
	Réunion.
	Appel.
	Anniversaire.
	Célébration.
	Événement important.

Touche écran (à gauche/droite)

	Message reçu.
	Message vocal reçu.
	Appel non décroché.
	Image reçue.
	Mélodie/sonnerie reçue.
	Mémoire SIM pleine.
	Services SIM.
	Entrer dans l'annuaire.
	Récupérer de l'annuaire.
	Sélection de mot T9.

Appels d'urgence (SOS)

En appuyant sur la touche **SOS**, vous pouvez passer un appel d'urgence sur tous les réseaux sans carte SIM et sans entrer de code PIN (pas disponible dans tous les pays).

Cette fonction est réservée aux véritables urgences !

Autonomie

La durée d'autonomie dépend des conditions d'opération :

Opération accomplie	Durée (min)	Diminuer l'autonomie par
Appel	1	30 à 60 minutes
Éclairage de l'écran *	1	30 minutes
Recherche de réseau	1	5 à 10 minutes
* entrée clavier, jeux, organisateur, etc.		

Si le téléphone est exposé à la chaleur, la durée d'autonomie est considérablement réduite. Évitez d'exposer le téléphone directement à la lumière du soleil ou de le placer près d'une source de chaleur.

Compléter des numéros dans l'annuaire

Lorsque vous entrez un numéro de téléphone dans l'annuaire, vous pouvez remplacer des chiffres par un point d'interrogation «?» :



Appui **prolongé**.

Pour faire un appel, il faut compléter les caractères de remplacement.

Sélectionnez le numéro dans l'annuaire :



Appuyez.



Remplacez «?» par des chiffres.



Appuyez sur cette touche pour composer le numéro.

CSD

Réglages CSD (**C**ircuit **S**witched **D**ata)
Le transfert de données s'effectue par une connexion de données à une adresse standard IP de votre fournisseur de réseau ou de service. Cette connexion peut être utilisée pour le transfert de données (p.ex. pour l'accès à Internet ou pour le téléchargement de jeux et d'applications ainsi que pour l'utilisation de services WAP).

Pendant la durée de la connexion, les frais en découlant sont facturés selon la liste des prix de votre fournisseur de réseau ou de service.

Désactiver la sonnerie


Désactiver la sonnerie uniquement pour l'appel/l'alarme **actuel(le)** (impossible si «Décroché par toute touche» p. 67 est activé) :

 Appui **prolongé**.

L'appel reste affiché à l'écran. Pour désactiver cette fonction, prenez ou rejetez l'appel ou arrêtez puis remettez le téléphone en marche.

Désactiver toutes les tonalités

En mode veille, il est possible d'activer ou de désactiver toutes les tonalités (également la sonnerie) :

 Appui **prolongé**.

L'appel reste affiché à l'écran. Le vibreur reste activé s'il a été activé auparavant. Les réglages sonores restent inchangés. Pour désactiver cette fonction, arrêtez puis remettez le téléphone en marche (voir également p. 83).

Deux numéros de téléphone

Il est possible d'effectuer des réglages différents pour chaque numéro (p.ex. mélodie, renvoi, etc.).

Sélectionnez d'abord le numéro en question.

Pour mettre le numéro de téléphone/la ligne en mode veille :

 Appuyez.

 Appuyez.

EMS

(Enhanced Messaging Service)

Outre des textes formatés, vous pouvez également envoyer

- des images (bitmaps),
- des sons,
- des images animées (séquence de 4 images)

en utilisant EMS.

Les segments mentionnés ci-dessus peuvent être envoyés ensemble ou individuellement dans un SMS. Avec EMS, il est également possible d'envoyer des images et des sons (p.ex. sonneries ou économiseurs d'écran). Ceci peut créer des messages qui dépassent la longueur d'un seul SMS. Dans ce cas, les différents segments sont enchaînés pour former un seul message.

En dehors de votre réseau

Si vous êtes à l'extérieur de votre réseau, votre téléphone contactera automatiquement un autre réseau GSM (p. 76).

Entrer des caractères spéciaux



Appui **bref**. La liste de caractères est affichée :

¿	¡	_	;	.	,	?	!	+	-	:
%	~	"	'	*	/	()	<	=	>
¥	\$	£	€	#	@	\	&	§	¶	1

1) Saut de ligne



Dirigez-vous vers le caractère.

Sélect.

Sélectionnez le caractère.

Entretien de la pile

La capacité de la pile de votre téléphone cellulaire diminue lors de chaque recharge et décharge. Évitez de garder la pile à des températures trop élevées ou trop basses car cela entraîne une perte graduelle de sa capacité. Ceci peut causer une réduction significative des durées de fonctionnement pour chaque cycle d'utilisation.

Toutefois, la pile est conçue pour être rechargée et complètement déchargée dans les six mois après l'achat du téléphone cellulaire. Nous recommandons de remplacer la pile au bout de six mois si vous constatez une baisse considérable de l'autonomie. N'utilisez que des piles d'origine Siemens.

GPRS



(General Packet Radio Service)

Le GPRS est une nouvelle façon de transférer rapidement des données sur un réseau mobile. Si vous utilisez le GPRS, vous pouvez rester connecté à Internet en permanence, pour autant que l'alimentation secteur soit suffisante.

Ce service n'est pas encore proposé par tous les fournisseurs.


HTTP

(Hypertext Transfer Protocol)

HTTP est le nom d'un protocole de transfert de données par Internet. Au moyen de connexions HTTP, vous pouvez télécharger d'Internet des applications et des jeux (Jeux & autres, p. 43) ainsi que des sonneries (gestion du son, p. 47) pour plusieurs voix (sonneries polyphoniques). Pour plus de renseignements sur la configuration de la connexion HTTP en utilisant des profils HTTP, voir p. 72.

Indicatifs internationaux

Des indicatifs internationaux sont enregistrés dans votre téléphone.

En mode veille (le  n'est pas nécessaire lorsque vous composez un numéro à partir de l'annuaire) :



Appui **prolongé** jusqu'à ce que le signe «+» s'affiche. Ce signe remplace les deux zéros qui précèdent les indicatifs internationaux.

+Liste

Appuyez.

Sélectionnez le pays désiré. L'indicateur international s'affiche. Ajoutez le numéro national (en supprimant le premier chiffre pour de nombreux pays) et appuyez sur la touche Communication.

Intensité du signal reçu



Un signal de forte intensité est reçu.



Un signal trop faible diminue la qualité du son et peut provoquer la coupure de la communication. Dans ce cas, déplacez-vous.

JAD et JAR

Java™ utilise trois types de fichiers :

Le fichier JAD (Descripteur Java)

Ces fichiers contiennent des renseignements sur l'application (fichier JAR) ainsi que l'adresse de téléchargement. Il suffit d'activer le fichier JAD pour établir la connexion avec Internet et pour télécharger l'application exécutable.

Le fichier JAR (Archive Java)

Ce fichier contient l'application exécutable. Il suffit d'activer le fichier JAR pour démarrer l'application.

Fichiers combinés

Ces fichiers sont créés lorsqu'un fichier JAR est chargé par l'intermédiaire d'un fichier JAD. Dans ce cas, le fichier JAD est ajouté au fichier JAR. Le symbole de ce fichier combiné est le même que celui des fichiers JAR.

Symboles utilisés avec Java™ :



Fichier JAD



Fichier JAR

Java™

Java™ vous offre la possibilité d'utiliser les nombreux jeux et applications conçus pour votre téléphone mobile. Téléchargez ces applications à partir d'Internet avant de les installer sur votre téléphone cellulaire. Une fois installée, l'application peut être chargée. Veuillez lire les modes d'emploi respectifs.

Siemens ne garantit pas que les applications Java que vous téléchargez et installez fonctionneront bien sur votre téléphone cellulaire (voir également p. 45).

Mémoire des messages pleine

Lorsque l'enveloppe clignote, la mémoire de la carte SIM est pleine. Vous **ne pouvez plus** recevoir de messages SMS. Effacez ou sauvegardez des messages (p. 36).

Mémoriser un numéro

Si vous entrez un numéro au clavier au cours d'une communication, votre correspondant peut entendre la tonalité. Une fois la communication terminée, vous pouvez enregistrer ou composer ce numéro.

Menu d'entrée

Pendant l'entrée de texte :



Appui **prolongé**. Le menu d'entrée s'affiche :

Format

Marquer



Copier/Ajouter

Lang. d'entrée

Mes numéros

Vous pouvez également entrer vos propres numéros («Mes numéros») dans l'annuaire (p.ex. fax) à titre d'information. Il est possible de modifier, d'effacer et d'envoyer ces numéros sous forme de SMS.

Numéro/URL dans un SMS

Les numéros en **vidéo inverse** peuvent être composés (en appuyant sur ) ou enregistrés dans l'annuaire (p. 25). Vous pouvez accéder directement aux URL (adresses internet) et au téléchargement HTTP (en appuyant sur ) . Vérifiez vos réglages WAP (p. 42) et HTTP (p. 44) !

Numéros de service

Vous pouvez entrer des numéros offerts par votre fournisseur dans l'annuaire. Dans ce cas, vous pouvez appeler des services d'information locaux ou nationaux ou utiliser les services de votre fournisseur.

Problèmes avec les cartes SIM

Vous avez inséré votre carte SIM mais le message suivant reste affiché :

Insérer votre carte SIM!

Vérifiez si la carte est **correctement** insérée et si les contacts sont propres ; s'ils sont sales, nettoyez-les avec un chiffon sec. Si la carte est endommagée, adressez-vous à votre fournisseur.


Voir aussi «Questions et réponses», p. 91.

Raccourci menu

Toutes les fonctions de menu ont un numéro interne. Il est possible de sélectionner directement une fonction en entrant la série de numéros auxquels elle correspond.

Par exemple, pour écrire un nouvel SMS :

Menu Appuyez.

 pour Messages

 pour Écrire message.

Si votre fournisseur a intégré d'autres fonctions (services SIM) dans le système de menus, la numérotation peut différer.

Renseignements sur l'envoi des SMS

Si le message n'a pas pu être envoyé au Centre de services, une possibilité de répétition est offerte. En cas d'échec, contactez votre fournisseur.

Message envoyé ! Ce message indique uniquement que le message a été envoyé au Centre de services. Celui-ci essaie de transmettre le message durant un laps de temps donné.

Voir aussi «Période valide», p. 73.

Renvoi configuré

Renvoi

Renvoi, p. ex. vers la messagerie, si **Si occupé** (p. 67) est programmé et que la fonction **Mis en attente** (p. 67) est activée.

Sans carte SIM

Si vous mettez le téléphone en marche **sans** carte SIM, vous pouvez utiliser certaines fonctions du téléphone.

Menu Appuyez sur la touche écran (droite). Affichage des fonctions.

SOS Numéros d'urgence (SOS).

Séquence de signaux (DTMF)

Envoi de séquences de signaux

Pour interroger à distance un répondeur, p.ex., vous pouvez entrer des séquences de signaux (en entrant des chiffres au clavier). Les chiffres composés sont envoyés directement sous forme de séquences de signaux DTMF. Les tonalités sont perceptibles même si le microphone est désactivé.

 menu Ouvrez le menu Communication.

Envoi par DTMF Sélectionnez.

Utiliser l'annuaire

Dans l'annuaire, vous pouvez enregistrer des numéros **et** des séquences de signaux (signaux DTMF) de la même manière que vous enregistrez une entrée normale.



Entrez le numéro.



Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le signe «+» s'affiche à l'écran (pause pour l'établissement de la liaison).



Entrez les signaux DTMF (chiffres).



Ajoutez, si nécessaire, des pauses de trois secondes pour assurer un traitement correct par le destinataire.



Entrez un nom.

Mémoire. Appuyez.

Vous pouvez aussi enregistrer uniquement les signaux DTMF (chiffres) sans numéro de téléphone et les envoyer en cours de communication.

Services SIM (en option)

Le cas échéant, votre fournisseur offre des services supplémentaires avec la carte SIM, tels que des services bancaires ou des renseignements boursiers par Internet.

Si vous possédez une carte SIM, les services SIM sont indiqués en haut du menu ou directement au-dessus de la touche écran (gauche).




Symbole pour les services SIM.

S'il y a plusieurs services, ceux-ci sont affichés dans le menu "Services SIM".

Menu → Serv.SIM

Ce menu vous offrira la possibilité d'ajouter de futurs services offerts par votre fournisseur. Pour plus de renseignements, veuillez contacter votre fournisseur.

SMS Push

Cette fonction permet d'appeler directement une adresse Internet (URL) envoyée dans un SMS. Une fois sélectionnée, l'URL s'affiche en vidéo inverse. Appuyez sur la touche Communication  pour démarrer automatiquement le navigateur WAP et appeler l'adresse Internet sélectionnée.

Utilisation du WAP

Démarrer avec...

Vous pouvez définir l'affichage des fonctions après l'établissement de la connexion :



Ouvrez le menu de navigation.

Suite ... Sélectionnez

Réglages Sélectionnez

Démarrer avec... Sélectionnez puis choisissez dans la liste :

Menu démarrage

Browser menu

Page d'accueil

Reprendre

Signets

Entrer l'adresse Internet (URL)

L'écran doit afficher une page WAP (en mode connecté ou hors connexion). Ensuite :



Ouvrez le menu de navigation.

Aller à l'URL



Sélectionnez. Entrez l'URL et validez. La connexion est établie.

Caractères spéciaux pour utiliser le WAP :



Appuyez plusieurs fois pour :
.,?!@/&~+-:

Signets (URL)



Vous pouvez enregistrer sur votre téléphone une liste de signets avec leur adresse Internet (URL) (en mode connecté ou hors connexion si votre fournisseur le permet) :

Sauver :



Ouvrez le menu de navigation.

Signets Sélectionnez.

(Sauver) **en mode connecté :**

Ajouter signet

L'adresse WAP actuelle est ajoutée comme signet.

(Sauver) **hors connexion :**

- (Vide)** Sélectionnez
- Menu** Ouvrez le menu.
- Editer** Sélectionnez, entrez le nom/en-tête et l'URL puis validez.

Mémoire. Appuyez.

Utiliser :



Ouvrez le menu de navigation.

Signets

Sélectionnez.



Sélectionnez l'entrée.

Aller

La connexion sélectionnée est établie.

Modifier la page d'accueil

L'adresse de la page d'accueil figure dans le profil d'accès (p. 73). Vous pouvez la modifier lorsque le téléphone est en mode veille (si le fournisseur le permet) :

- Menu** → Réglages
 → Modem/Données
 → Profils WAP

Sélectionnez le profil, p.ex. :

e-Commerce Sélectionnez

Editer La liste des paramètres s'affiche.

Paramètres Wap, puis sélectionnez **Page d'accueil**.



Entrez la nouvelle adresse. Allez à la fin de la liste des entrées.

Mémoire. Appuyez.

Version du logiciel

Pour afficher la version du logiciel de votre téléphone en mode veille, entrez :

* # 0 6 #, puis appuyez sur **Info**.

Versions de langue T9

Si vous voulez charger un autre dictionnaire (version de langue T9) pour écrire des SMS dans une langue différente, un vaste choix de dictionnaires peut être téléchargé via Internet. Pour plus de renseignements sur leur installation, consultez l'adresse :

www.my-siemens.com/t9



WAP

(Wireless Application Protocol)

WAP est une norme technique qui crée l'interface entre les réseaux mobiles et Internet. Le WAP vous permet de vous connecter à Internet à partir de votre téléphone cellulaire, de télécharger des jeux et des applications et d'utiliser des services WAP tels que les services d'information, les services boursiers ou de renseignements.

Si l'utilisation de votre appareil vous pose un problème, nous sommes à votre disposition 24 heures sur 24 à l'adresse : www.my-siemens.com/customer-care. De plus, vous trouverez ci-dessous la liste des questions les plus fréquemment posées et les réponses.

Question	Causes possibles	Solution possible
Mise en marche du téléphone impossible.	Appui trop bref sur la touche Marche/Arrêt. Pile vide. Contacts de la pile encrassés. Voir également ci-dessous : «Erreur de charge».	Appuyez au moins pendant deux secondes sur la touche Marche/Arrêt. Chargez la pile. Vérifiez l'état de la charge à l'écran. Nettoyez les contacts.
Autonomie en veille trop courte.	Utilisation fréquente de l'organiseur ou des jeux. Recherche rapide activée. Éclairage écran activé. Appui involontaire sur une touche (éclairage !).	Si nécessaire, réduisez l'utilisation. Désactivez la recherche rapide (p. 77). Désactivez l'éclairage écran (p. 65). Activez le verrouillage du clavier (p. 67).
Erreur de charge (pas de symbole de charge à l'écran).	Pile complètement déchargée. Température en dehors de la plage : 41°F à 104°F. Problème de contact. Tension secteur non disponible. Chargeur non adapté. Pile défectueuse.	1) Branchez le câble du chargeur. 2) Patientez max. 2 heures jusqu'à l'apparition du symbole de charge. 3) Chargez la pile normalement. Assurez une température ambiante acceptable, attendez un peu puis rechargez-la de nouveau. Vérifiez l'alimentation électrique et le branchement du téléphone. Vérifiez les contacts de la pile et le port de l'appareil, nettoyez-les, le cas échéant, puis replacez la pile. Utilisez une autre prise secteur, vérifiez la tension secteur. N'utilisez que des accessoires d'origine Siemens. Remplacez la pile.
Erreur SIM.	Carte SIM mal insérée. Contacts de la carte SIM encrassés. Tension de la carte SIM incorrecte. Carte SIM endommagée (p.ex. brisée).	Vérifiez si la carte SIM est correctement insérée (p. 11). Nettoyez la carte SIM avec un chiffon sec. Seule une carte SIM 3 V est acceptée. Effectuez un contrôle visuel. Échangez la carte SIM chez le fournisseur.

Question	Causes possibles	Solution possible
Connexion au réseau impossible.	Signal trop faible.	Déplacez-vous vers un endroit plus en hauteur, une fenêtre ou un endroit dégagé.
	Sortie de la zone de couverture GSM.	Vérifiez la zone de couverture du fournisseur.
	Carte SIM non valide.	Contactez le fournisseur de services.
	Nouveau réseau non autorisé.	Essayez de sélectionner le réseau manuellement ou essayez un autre réseau (p. 77).
	Verrouillage réseau activé.	Vérifiez les interdictions réseau (p. 75).
Perte de la connexion au réseau.	Réseau surchargé.	Rappelez plus tard.
Appels impossibles.	Signal trop faible.	La connexion sur un autre réseau est automatique (p. 76). Débranchez puis rebranchez pour accélérer la procédure.
	Ligne 2 programmée.	Configurez la ligne 1  (p. 76).
	Nouvelle carte SIM insérée.	Vérifiez les nouvelles restrictions.
Certains appels impossibles.	Crédit d'unités épuisé.	Rétablissez le crédit.
	Restrictions d'appels activées.	Les restrictions peuvent avoir été configurées par votre fournisseur. Vérifiez les restrictions (p. 75).
Entrée dans l'annuaire impossible.	Annuaire plein.	Effacez des entrées dans l'annuaire (p. 27).
La messagerie vocale ne fonctionne pas.	Renvoi vers la messagerie non programmé.	Configurez le renvoi vers la messagerie (p. 67).
SMS (message texte)  clignote.	Mémoire des SMS pleine.	Effacez (p. 36) ou archivez (p. 37) des messages (SMS) pour libérer de l'espace mémoire.
Impossible de configurer la fonction.	Fonction non offerte par le fournisseur ou abonnement nécessaire.	Contactez votre fournisseur.
Problèmes d'espace mémoire pour Jeux & autres, sonneries, images, archives SMS.	Mémoire appareil pleine.	Effacez des fichiers dans les domaines correspondants.
Pas d'accès WAP, téléchargement HTTP impossible.	Profil non activé, réglages incorrects/incomplets.	Activez le profil WAP (p. 42), vérifiez les réglages (p. 71) et activez le profil HTTP (p. 45), vérifiez les réglages (p. 72). Le cas échéant, contactez votre fournisseur.

Question	Causes possibles	Solution possible
Envoi de message impossible.	Le fournisseur n'offre pas ce service.	Contactez votre fournisseur.
	Numéro d'appel du centre de services non configuré ou configuré incorrectement.	Configurez le Centre de services (p. 73).
	Le contrat associé à la carte SIM n'offre pas ce service.	Contactez votre fournisseur.
	Centre de services surchargé.	Répétez le message.
Téléphone du correspondant pas compatible.	Téléphone du correspondant pas compatible.	Effectuez un contrôle.
	L'appareil du correspondant ne supporte pas la norme EMS.	
Images et sons EMS n'apparaissent pas chez le correspondant.		
Accès Internet impossible.	Mauvais profil WAP configuré ou réglages incorrects ou incomplets.	Vérifiez les réglages ou contactez le fournisseur.
PIN/PIN2 erroné.	Entrées illimitées.	Entrez le code PIN maître (PUK) fourni avec la carte SIM conformément aux instructions. En cas d'oubli du PIN maître (PUK), contactez votre fournisseur.
Code appareil erroné.	Entrées illimitées.	Contactez le service Siemens (p. 94).
Code fournisseur erroné.	Pas d'autorisation pour ce service.	Contactez votre fournisseur.
Options de menu manquantes/trop nombreuses.	Il est possible d'ajouter ou de supprimer des fonctions à l'aide de la carte SIM.	Contactez votre fournisseur.
Fax impossible.	Réglages incorrects dans l'ordinateur.	Vérifiez les réglages (p. 74).
	Pas d'autorisation pour ce service.	Contactez votre fournisseur.
Compteur de frais ne fonctionne pas.	Impulsion non transmise.	Contactez votre fournisseur.
Accidents		
Choc violent.	Retirez la pile et la carte SIM, puis replacez-les. Ne démontez pas le téléphone !	
Immersion dans l'eau.	Retirez la pile et la carte SIM. Séchez-les immédiatement avec un chiffon, ne les exposez pas à la chaleur. Séchez soigneusement les contacts. Placez l'appareil debout et faites-le sécher au courant d'air. Ne démontez pas le téléphone !	

Ramenez les réglages aux valeurs d'usine (p. 69): * # 9 9 9 9 # 

Une assistance simple et efficace pour répondre à vos questions techniques ou relatives au fonctionnement de votre appareil est disponible en ligne sur notre site Internet : www.my-siemens.com/customer-care ou dans la section "Questions et réponses", (p. 91).

Si une réparation devait s'avérer nécessaire, veuillez vous adresser à l'un de nos centres de services :

Abou Dhabi	0 26 42 38 00
Afrique du Sud	08 60 10 11 57
Allemagne *	0 18 05 33 32 26
Arabie Saoudite	0 22 26 00 43
Argentine	0 80 08 88 98 78
Australie	13 00 66 53 66
Autriche	05 17 07 50 04
Bahrein	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgique	0 78 15 22 21
Bosnie Herzégovine	0 33 27 66 49
Bésil	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgarie	02 73 94 88
Cambodge	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Chine	0 21 38 98 47 77
Côte-d'Ivoire	21 35 02 35
Croatie	0 16 10 53 81
Danemark	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egypte	0 23 33 41 11
Emirats Arabes Unis	0 43 31 95 78
Espagne	9 02 11 50 61
Estonie	06 30 47 97
Finlande	09 22 94 37 00
France	01 56 38 42 00
Grèce	0 80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
Hongrie	06 14 71 24 44
Inde	01 13 73 85 89 - 98
Indonésie	0 21 46 82 60 81
Irlande	18 50 77 72 77
Islande	5 11 30 00
Italie	02 66 76 44 00
Jordanie	0 64 39 86 42
Kenya	2 72 37 17

Koweït	2 45 41 78
Lettonie	7 50 11 14
Liban	01 44 30 43
Lithuanie	8 52 74 20 10
Luxembourg	43 84 33 99
Lybie	02 13 50 28 82
Macédoine	02 13 14 84
Malaisie	03 21 63 11 18
Malte	00 35 32 14 94 06 32
Maroc	22 66 92 09
Maurice	2 11 62 13
Mexique	01 80 07 11 00 03
Norvège	22 70 84 00
Nouvelle-Zélande	08 00 27 43 63
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Pays-Bas	0 90 03 33 31 00
Philippines	0 27 57 11 18
Pologne	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Rép. Slovaque	02 59 68 22 66
Rép. Tchèque	02 33 03 27 27
Roumanie	02 12 04 60 00
Royaume-Uni	0 87 05 33 44 11
Russie	09 57 37 29 52
Serbie	01 13 22 84 85
Singapour	62 27 11 18
Slovénie	0 14 74 63 36
Suède	0 87 50 99 11
Suisse	08 48 21 20 00
Taiwan	02 23 96 10 06
Thaïlande	0 22 68 11 18
Tunisie	71 86 19 02
Turquie	0 21 65 79 71 00
Ukraine	8 80 05 01 00 00
USA	1 88 87 77 02 11
Vietnam	45 63 22 44
Zimbabwe	04 36 94 24

Remarque

Avant d'appeler, préparez votre preuve d'achat et le numéro de l'appareil (IMEI) ; pour l'afficher, appuyez sur *#06#, la version du logiciel (pour l'afficher, appuyez sur *#06#, puis sur **Info**) et, le cas échéant, le numéro du service clients de Siemens.

* 0.12 Euro/minute

Exposition aux radiofréquences

Votre téléphone portatif sans fil contient un émetteur-récepteur de faible puissance. Lorsqu'il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet des signaux de radiofréquence (RF).

En août 1996, la Commission fédérale américaine des communications (FCC) a établi des lignes directrices relativement aux niveaux de sécurité pour les téléphones portatifs sans fil. Ces directives correspondent aux normes de sécurité déjà établies par les commissions des normes américaines et internationales :

- American National Standards Institute (ANSI) C95.1 (1992)
- National Council of Radiation Protection and Measurement (NCRP), rapport 86 (1986)
- Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants 1996
- Code de sécurité 6 émis par Santé Canada

Ces normes ont été établies à la suite d'une étude exhaustive et périodique d'ouvrages scientifiques en la matière. C'est ainsi que plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins de différentes universités, agences de santé gouvernementales et de l'industrie ont étudié les recherches disponibles pour établir les normes ANSI (C95.1).

Votre téléphone a été conçu selon les lignes directrices de la FCC (et les normes citées). Pour plus de détails sur l'exposition aux signaux de radiofréquence, veuillez vous référer à la déclaration de l'agence américaine de la sécurité alimentaire (FDA) à la fin du manuel d'utilisation.

Caractéristiques techniques

Catégorie GSM :	4 (33 dBm - 850 MHz) 1 (30 dBm - 1900 MHz)
Gamme de fréquences :	824 à 894 MHz 1850 à 1900 MHz
Poids :	83 g / 2,96 oz.
Dimensions :	101x44/41x21 mm (69 ccm)
Pile Li-Ion	700 mAh
Plage de températures :	14 °F à 131°F
Carte SIM :	enfichable 3 V / 1,8 V
Autonomie en veille :	jusqu'à 250 heures
Temps de conversion :	jusqu'à 5 heures

Marques



CPS est une marque de Cambridge Positioning Systems Limited.

Conseils d'entretien

- Traitez la carte SIM avec le même soin qu'une carte de crédit. Ne la pliez pas, ne la rayez pas et ne l'exposez pas à l'électricité statique.
- Nettoyez la carte avec un chiffon humide ou un chiffon antistatique, sans produit de nettoyage chimique.
- Protégez le téléphone de l'humidité et des chocs. Ne l'exposez pas directement au soleil.
- En cas de longue période de non-utilisation (plus d'un mois), il est conseillé de retirer la pile.

ID du téléphone

Les renseignements suivants sont utiles en cas de perte de votre téléphone ou de la carte SIM. Inscrivez ci-après

le numéro de la carte SIM (sur la carte) :

.....

le numéro de série de 15 chiffres du téléphone (sous la pile) :

.....

Numéro du service clients du fournisseur :

.....

Perte du téléphone ou de la carte

En cas de perte du téléphone ou de votre carte SIM, veuillez contacter tout de suite votre fournisseur de services pour éviter des utilisations abusives.

Accessoires standard

Pile Li-Ion (700 mAh)

Pile de recharge.

Chargeur de voyage

Permet la recharge avec une tension de 100 à 240 V.

Chargeur de bureau

Permet la recharge simultanée de la pile du téléphone et d'une pile de recharge.

Casque PTT

Casque avec touche PTT pour activer la reconnaissance vocale et pour accepter et terminer des appels.

Kit portatif


Comprend une pince de ceinture et une pince pour fixer le téléphone discrètement à des vêtements ou des sacs.

Panneaux CLIPit™

Des housses échangeables pour les panneaux supérieur et inférieur sont disponibles dans des magasins spécialisés. Visitez notre boutique en ligne.

Étuis

Un choix de plusieurs étuis est disponible dans des magasins spécialisés. Visitez notre boutique en ligne à l'adresse :

	Accessoires d'origine Siemens www.siemens.com/mobilestore
---	---

Données/Applications

Câble de données RS232

Pour connecter le téléphone cellulaire au port série RS232 de l'ordinateur.

Câble de données USB

Pour connecter le téléphone cellulaire au port USB de votre ordinateur. Avec fonction de chargement.

SyncStation

Support de bureau pour votre téléphone cellulaire. Permet le transfert de données et la recharge simultanée de votre téléphone sur le bloc d'alimentation à la maison. Comprend un support de bureau, un câble de données USB et un adaptateur Y.

Accessoires pour véhicules

Chargeur véhicule

Chargeur pour l'allume-cigare dans votre véhicule.

Kit véhicule portable

Kit mains-libres avec haut-parleur et microphone intégrés et avec la fonction Décroché automatique. Se branche simplement dans l'allume-cigare. Convient en particulier à ceux qui changent souvent de véhicule.

Boîtier mobile

Boîtier sans port d'antenne.

Kit véhicule

Kit mains-libres avec une qualité de son numérique supérieure et d'une convivialité inégalée. Antenne extérieure requise - non incluse. Installation par un professionnel nécessaire.

Ces produits sont disponibles dans des magasins spécialisés. Visitez notre boutique en ligne à l'adresse :

SIEMENS

Original
Accessories

Accessoires d'origine Siemens

[www.siemens.com/
mobilestore](http://www.siemens.com/mobilestore)



Mise à jour sur les téléphones cellulaires du Centre pour les dispositifs et la santé radiologiques affilié à l'agence américaine FDA

La FDA reçoit régulièrement des demandes de renseignements concernant la sécurité des téléphones cellulaires et PCS. La présente est un résumé de ce qui est connu et de ce que l'on ignore encore sur les risques que peuvent présenter ces appareils pour la santé et les mesures pouvant être prises pour minimiser ces risques. Ces renseignements peuvent être utilisés pour répondre à d'éventuelles questions.

Pourquoi se pose-t-on des questions ?

Lors de leur utilisation, les téléphones cellulaires émettent des radiofréquences de faible puissance (des champs de radiofréquences) qui se situent dans la bande des micro-ondes. En mode veille, ils émettent également des radiofréquences de très faible puissance qui peuvent être considérées comme négligeables. Il est bien connu que des radiofréquences de puissance élevée peuvent causer des dommages biologiques par l'effet de réchauffement (utilisé dans les fours micro-ondes). Cependant, on ne sait pas à quel de-

gré ou de quelle façon les radiofréquences de faible puissance pourraient également nuire à la santé. Même si des recherches ont été effectuées pour répondre à ces questions, on ignore toujours quels effets biologiques sont provoqués par ce type de radiation. C'est pourquoi, il est impossible jusqu'à ce jour de conclure avec certitude si les téléphones cellulaires sont sûrs ou non. Cependant, les recherches scientifiques ne démontrent aucun effet pathologique négatif lié à l'usage de téléphones cellulaires.

Quels types de téléphone sont mis en cause ?

Les téléphones portatifs avec antenne intégrée portés tout près de la tête lors de conversations téléphoniques. Ce type de téléphones portables est mis en cause en raison de la faible distance séparant l'antenne du téléphone, source primaire d'émissions de radiofréquences, et la tête de l'utilisateur. L'exposition aux radiofréquences émises par un téléphone dont l'antenne se trouve à une distance plus grande de l'utilisateur (comme p.ex. à l'extérieur d'un véhicule) est beaucoup moins élevée que dans le cas de téléphones portatifs, l'exposition aux radiofréquences diminuant rapidement quand l'utilisateur s'éloigne de la source. La sécurité des «téléphones sans fil» qui ont une base connectée à une prise téléphonique dans une maison et qui

fonctionnent à des puissances et des fréquences beaucoup plus basses n'est pas mise en question.

Quelle est la probabilité que les téléphones portatifs nuisent à la santé ?

En résumé, il n'y a pas assez de preuves pour arriver à une conclusion mais les recherches continuent. Les résultats des recherches se contredisent et souvent, les méthodes avec lesquelles ils ont été obtenus ne sont pas satisfaisantes. Les études menées sur les animaux pour connaître les effets dus aux expositions à des radiofréquences émises par les téléphones cellulaires ont abouti à des résultats contradictoires. Cependant, quelques études laissent craindre que des radiofréquences de faible puissance accélèrent la formation de cancer dans le cas d'animaux de laboratoire. Une étude menée sur des souris génétiquement modifiées et présentant une prédisposition cancéreuse plus élevée, a montré que le taux de cancers doublait lorsque les souris étaient exposées à des champs de radiofréquences. Les scientifiques ne savent pas si les résultats de ces essais peuvent être extrapolés à l'utilisation de téléphones cellulaires. Premièrement, il n'est pas sûr que les résultats de tests menés sur des rats et des souris puissent être extrapolés aux êtres humains. Deuxièmement, beaucoup d'études démontrent un développement plus élevé de tumeurs chez des animaux ayant déjà été traités avec

des produits chimiques cancérigènes, et dans d'autres études où les animaux ont été exposés quasiment en permanence à des radiofréquences, c'est-à-dire jusqu'à 22 heures par jour.

Au cours des cinq dernières années, l'industrie américaine des téléphones cellulaires a investi dans la recherche sur la sécurité des téléphones. Ces recherches ont permis de révéler deux faits qui méritent une recherche plus approfondie :

1. Dans le cadre d'une étude clinique, les chercheurs ont essayé d'établir un lien entre l'utilisation d'un téléphone cellulaire et le gliome (un type de cancer cérébral) ou le neurome acoustique (une tumeur bénigne de la gaine des nerfs). Aucun lien statistiquement significatif n'a pu être établi entre l'utilisation d'un téléphone cellulaire et un neurome acoustique. Il n'a pas non plus été possible de constater de lien entre l'utilisation d'un téléphone cellulaire et tous les types de gliomes. Il faut noter que l'exposition moyenne dans cette étude était de moins de trois ans.

Cependant, en étudiant les 20 types de gliomes séparément, on a pu établir un lien entre l'utilisation d'un téléphone cellulaire et un type rare de gliome, les tumeurs neuro-épendymales. Il est possible qu'il s'agisse d'une coïncidence, compte tenu des comparaisons multiples faites sur un

seul échantillon. De plus, le risque n'a pas augmenté avec la fréquence d'utilisation du téléphone cellulaire ou avec la durée des appels. Au contraire, le risque a même diminué en fonction du nombre d'heures d'utilisation. Dans la plupart des cas, le risque augmente avec la durée d'exposition à un agent cancérigène. Une étude sur les cancers cérébraux menée actuellement par le National Cancer Institute porte sur l'exactitude et la récurrence de ces résultats.¹

2. Des chercheurs ont effectué un grand nombre d'essais de laboratoire pour évaluer les effets d'une exposition aux radiofréquences de téléphones cellulaires sur l'ADN. Ces essais ont porté sur différentes sortes d'anomalies, telles que les mutations, les anomalies au niveau des chromosomes, les ruptures d'ADN et les changements dans le matériel génétique de certaines cellules sanguines, les lymphocytes. Aucun test n'a révélé un effet des radiofréquences, sauf l'essai au niveau du micronucléus, qui a causé des modifications dans la structure du matériel génétique. Ces cellules présentaient des modifications après une exposition à la radiation simulée d'un téléphone cellulaire, et seulement après une exposition d'une durée de 24 heures. Il est possible qu'une exposition d'une telle durée ait été provoquée par un réchauffement. Étant donné que cet essai est thermosensible, il se peut que les anomalies soient imputables

à la chaleur. Les ouvrages ne sont pas unanimes concernant les essais au niveau du micronucléus. Des essais supplémentaires seront donc nécessaires.²

Actuellement, la FDA collabore avec le gouvernement, l'industrie et les universités afin d'assurer un suivi approprié de ces recherches subventionnées par l'industrie. On prévoit que la collaboration avec l'Association américaine des industries du téléphone cellulaire [Cellular Telecommunications Industry Association] permettra à la FDA d'émettre des recommandations pour la recherche et de surveiller d'autres recherches financées par la CTIA basées sur ces recommandations.

Deux autres études intéressantes ont été publiées récemment :

- Deux groupes de 18 personnes ont été exposés aux signaux simulés d'un téléphone cellulaire dans un laboratoire pendant qu'on les soumettait à des tests pour vérifier leurs facultés cognitives. On n'a constaté aucun changement quant à leur capacité de se souvenir de mots, de numéros, d'images ou quant à leur mémoire spatiale. Par contre, lors d'un test visuel, ils étaient en mesure d'effectuer des choix plus rapidement lorsqu'ils ont été exposés aux signaux d'un téléphone cellulaire.

C'était le seul changement détectable parmi les plus de 20 variables comparées.³

- Une étude de 209 cas de tumeurs cérébrales comparés à 425 personnes témoins, n'a révélé aucun risque accru de cancer cérébral dû à l'utilisation d'un téléphone cellulaire. Lorsqu'une tumeur était présente, elle se situait cependant du côté où le téléphone cellulaire était utilisé. Étant donné que ceci ne concernait qu'un nombre de cas restreint, la probabilité accrue n'était pas assez élevée pour être statistiquement significative.⁴

En résumé, nous ne disposons pas à ce jour d'assez de renseignements pour être en mesure de dire avec certitude s'il existe ou pas une faible incidence de maladies due à l'usage du téléphone cellulaire. La FDA continue à collaborer avec toutes les parties, y compris les agences fédérales et l'industrie, afin de garantir que la recherche se poursuive pour trouver des réponses à toutes les questions concernant la sécurité des téléphones cellulaires.

Que sait-on sur les cas de cancers décelés auprès d'utilisateurs de téléphones cellulaires ?

Un cancer cérébral a été diagnostiqué chez des personnes ayant utilisé un téléphone cellulaire. Il est toutefois important de comprendre que ce type de cancer survient également chez des personnes n'ayant ja-

mais utilisé de téléphone cellulaire. En effet, aux États-Unis, on dénombre 6 nouveaux cas pour 100 000 habitants chaque année. Si on se base sur ces chiffres et qu'on estime à 80 millions le nombre d'utilisateurs de téléphones cellulaires (un nombre qui augmente d'à peu près un million chaque mois), on devrait s'attendre à quelque 4800 cas de cancer cérébral chaque année frappant 80 millions de personnes, et ce indépendamment du fait qu'elles aient utilisé ou non un téléphone cellulaire. Il n'est donc pas possible de dire si un cancer est dû ou non à l'usage d'un téléphone cellulaire. Une question importante est de savoir si la probabilité de contracter une certaine forme de cancer est plus élevée chez les utilisateurs de téléphone cellulaire par rapport au reste de la population. Une possibilité de trouver la réponse à cette question consiste à vérifier l'usage du téléphone cellulaire parmi les personnes atteintes d'un cancer cérébral comparées à un groupe témoin sans tumeur cérébrale. C'est ce que l'on appelle une étude cas-témoins. L'étude cas-témoins menée actuellement par le National Cancer Institute ainsi que la recherche de suivi financée par l'industrie fourniront des réponses à ces questions.

Quel est le rôle de la FDA en ce qui concerne la sécurité des téléphones cellulaires ?

D'après la loi, il n'incombe pas à la FDA d'étudier la sécurité des dispositifs émetteurs de radiations destinés aux consommateurs, tels que les téléphones cellulaires, avant leur mise sur le marché, comme elle le fait pour de nouveaux médicaments ou de nouveaux appareils médicaux. Cependant, l'agence est habilitée à prendre des mesures s'il est prouvé que les radiations émises par les téléphones cellulaires atteignent des niveaux qui sont nuisibles à l'utilisateur. Dans ce cas, la FDA pourrait demander aux fabricants de téléphones cellulaires d'informer les utilisateurs sur les risques de santé inhérents et de réparer, remplacer ou retirer du marché les téléphones incriminés.

Même si les données scientifiques ne justifient jusqu'à présent aucune réglementation, la FDA a recommandé à l'industrie des téléphones cellulaires de prendre certaines mesures pour assurer la sécurité publique. L'agence a recommandé à l'industrie de :

- financer la recherche nécessaire sur les effets biologiques causés par les radiofréquences émises par les téléphones cellulaires ;
- concevoir des téléphones cellulaires de façon à réduire les risques d'une exposition aux radiofréquences n'étant pas nécessaire au fonctionnement du téléphone et de

- collaborer pour fournir aux utilisateurs le maximum de renseignements sur les effets possibles des téléphones cellulaires sur la santé.

De plus, la FDA est membre d'un groupe de travail interministériel qui regroupe plusieurs agences fédérales responsables de différents aspects de la sécurité des téléphones cellulaires. Le rôle de la FDA consiste à coordonner les efforts de toutes ces agences. Il s'agit des agences suivantes :

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Federal Communications Commission
- Occupational Health and Safety Administration
- National Telecommunications and Information Administration

Le National Institute of Health y participe également.

En l'absence de données concluantes, que peut-on faire ?

Si ces appareils représentent un risque - ce qu'on ne sait pas encore - celui-ci est probablement minime. Cependant, il existe des moyens permettant d'éviter des risques potentiels. Un exemple : on sait que la radiation augmente avec la durée d'exposition. Les personnes qui utilisent leurs téléphones cellulaires pendant de nombreuses heures devraient songer à passer leurs longs ap-

pels téléphoniques sur un téléphone conventionnel et réserver les téléphones cellulaires aux conversations de courte durée ou aux situations dans lesquelles aucun autre téléphone n'est disponible.

Les personnes devant passer chaque jour des appels de longue durée dans leurs véhicules devraient se procurer un type de téléphone cellulaire permettant de garder une distance plus grande entre le corps et la source de radiofréquences étant donné que le niveau d'exposition diminue considérablement avec la distance. Par exemple, ces personnes devraient utiliser :

- un téléphone cellulaire dont l'antenne se trouve à l'extérieur du véhicule,
- un téléphone portatif avec une antenne intégrée qui est connectée à une autre antenne installée à l'extérieur du véhicule ou dans un dispositif séparé, ou
- un casque avec une antenne qui est reliée à un téléphone porté à la ceinture.

Où trouve-t-on des renseignements supplémentaires ?

Pour plus de détails, veuillez consulter les sites web suivants :

- Federal Communications Commission (FCC) RF Safety Program (sélectionnez "Information on Human Exposure to RF Fields from

Cellular and PCS Radio Transmitters") :

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>.

- World Health Organization (WHO) International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (sélectionnez "Q & A") : <http://www.who.int/emf>
- United Kingdom, National Radiological Protection Board : <http://www.nrpb.org.uk>
- Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) : <http://www.wow-com.com>
- U.S. Food and Drug Administration (FDA) Center for devices and Radiological Health : <http://www.fda.gov/cdhr/consumer/>

¹ Muscat et al. Epidemiological Study of Cellular Telephone Use and Malignant Brain Tumors. In: State of the Science Symposium; 20 juin 1999 ; Long Beach, California.

² Tice et al. Tests of mobile phone signals for activity in genotoxicity and other laboratory assays. In: Annual Meeting of the Environmental Mutagen Society ; 29 mars 1999, Washington, DC ; and personal communication, unpublished results.

³ Preece, AW, Iwi, G, Davies-Smith, A, Wesnes, K, Butler, S, Lim, E, and Varey, A. Effect of a 915- MHz simulated mobile phone signal on cognitive function in man. *Int. J. Radiat. Biol.*, 8 avril 1999.

⁴ Hardell, L, Nasman, A, Pahlson, A, Hallquist, A and Mild, KH. Use of cellular telephones and the risk for brain tumors; a case-control study. *Int. J. Oncol*, 15: 113-116, 1999.

Votre téléphone peut provoquer des interférences avec des téléviseurs et des postes de radio (par exemple, lorsque vous vous trouvez trop près d'un système récepteur). La FCC (Commission fédérale américaine des communications) ou Industrie Canada peut vous demander de ne plus utiliser votre téléphone si ces interférences ne peuvent pas être éliminées. Si vous avez besoin d'aide, contactez votre centre de services local.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. L'usage de cet appareil est sujette à la condition qu'il ne provoque pas d'interférences nuisibles.



Votre téléphone sans fil Siemens vous permet de parler à qui vous voulez presque partout et à tout moment. Le pouvoir de la téléphonie cellulaire est bien pratique, mais il s'accompagne de responsabilités importantes.

Au volant d'un véhicule, votre principale responsabilité est de conduire. Lorsqu'il vous est nécessaire d'utiliser votre téléphone cellulaire en conduisant, gardez à l'esprit les conseils ci-dessous :

Apprenez à utiliser efficacement les fonctions de votre téléphone telles que la composition abrégée et la recomposition.

Lisez attentivement votre manuel d'utilisation et apprenez à vous servir des fonctions utiles qu'offre la plupart des téléphones, notamment Composition automatique et Appel mémorisé. La plupart des téléphones peuvent enregistrer jusqu'à 99 numéros. Essayez également de mémoriser le clavier du téléphone afin de pouvoir utiliser la composition abrégée sans quitter la route des yeux.

Si possible, utilisez le dispositif mains-libres.

Un certain nombre d'accessoires pour les téléphones sans fil sont actuellement offerts sur le marché. Si vous avez un support ou un microphone pour votre téléphone, utilisez-les.

Placez votre téléphone à portée de main.

Assurez-vous que votre téléphone est facilement accessible sans avoir à quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inapproprié, votre messagerie peut répondre pour vous.

Interrompez la conversation en cas de risques.

Avertissez la personne qui vous appelle que vous êtes actuellement au volant ; si nécessaire, interrompez la conversation lorsqu'il y a trop de circulation ou en cas de conditions météorologiques dangereuses. La pluie, la neige et le verglas et même une circulation trop dense constituent des risques. Au volant d'un véhicule, votre principale responsabilité consiste à faire attention à la route.

Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéros quand vous êtes au volant.

Le fait de lire un carnet d'adresses ou une carte d'affaires ou d'écrire une liste de choses à faire vous distrait. C'est une question de bon sens. Évitez d'être confronté à une situation dangereuse parce que vous lisez ou écrivez et ne faites pas attention à la route ou aux autres véhicules.

Composez le numéro de votre correspondant avec prudence après avoir évalué les conditions de circulation.

Si possible, passez vos appels après avoir garé la voiture ou avant de vous engager dans la circulation. Essayez de planifier vos appels avant de partir ou de les faire à un moment où le véhicule est arrêté, comme à un stop ou un feu rouge.

Si vous devez passer un appel en route, composez seulement quelques chiffres à la fois, vérifiez la route, jetez un coup d'oeil dans vos rétroviseurs, puis poursuivez avec la numérotation.

Évitez les conversations susceptibles de provoquer du stress ou des émotions ; cela peut vous distraire de la route.

Les conversations qui provoquent du stress ou des émotions et la conduite ne vont pas ensemble car elles risquent de vous distraire. Prévenez les personnes à qui vous parlez que vous conduisez et, si nécessaire, interrompez les conversations si celles-ci sont susceptibles de détourner votre attention de la route.

Utilisez votre téléphone pour demander de l'aide.

Votre téléphone sans fil est un outil très précieux pour demander de l'aide pour vous-même et votre famille dans des situations dangereuses. Vous n'avez qu'à composer trois chiffres. Composez le 9-1-1 pour signaler un incendie, un accident de la route ou une urgence médicale. N'oubliez pas que c'est un appel gratuit.

Utilisez votre téléphone pour demander de l'aide pour d'autres personnes en cas d'urgence.

Votre téléphone sans fil vous permet d'aider d'autres personnes. Si vous êtes témoin d'un accident de la route, d'un acte criminel ou d'une autre urgence grave susceptible de mettre des vies en danger, composez le 9-1-1, comme vous aimeriez que d'autres personnes le fassent pour vous.

Composez, si besoin est, le numéro d'un service d'assistance routière ou un numéro d'assistance cellulaire non urgente.

Certaines situations qui se présentent peuvent nécessiter de l'aide, sans pour autant nécessiter un appel d'urgence. Même dans de tels cas, vous pouvez utiliser votre téléphone pour venir en aide. Si vous voyez une voiture en panne ne constituant pas un danger, un signal de circulation en panne, un accident de la route non grave (personne ne semble blessé) ou une effraction de véhicule, composez le numéro d'un service d'assistance routière ou un numéro d'assistance cellulaire non urgente.

«L'industrie des téléphones cellulaires vous rappelle d'être prudent lorsque vous vous servez de votre téléphone en conduisant.»

**Pour plus de renseignements, veuillez contacter le
1 (888) 901-SAFE, ou visitez notre site
Web à l'adresse : www.wow-com.com**

Fourni par la Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA).

Propriété intellectuelle et limitations

Toute propriété intellectuelle, telle que définie ci-dessous, qui appartient à ou représente par ailleurs la propriété de Siemens Information and Communications Mobile, LLC («Siemens»), de ses succursales, partenaires ou fournisseurs, relative au téléphone, y compris, de manière non limitative, celle afférente aux accessoires, composants ou logiciels (le «Système téléphonique»), est protégée par les lois fédérales, provinciales et les traités internationaux. La propriété intellectuelle inclut, sans pour autant s'y limiter, les inventions (brevetables ou non), brevets, secrets commerciaux, droits d'auteur, logiciels, programmes informatiques ainsi que la documentation s'y rapportant ou d'autres ouvrages. Il est strictement interdit d'enfreindre les droits garantis par la propriété intellectuelle ou de les violer d'une autre façon. En outre, vous vous engagez à ne pas procéder (ni même essayer de procéder) au désassemblage, à la décompilation, au redéveloppement, à la fabrication de produits dérivés ou à la modification du logiciel ni à essayer d'en créer le code source. L'acquisition ou la possession du téléphone ou de ses composants n'accorde aucun droit à la propriété intellectuelle. Tous les droits afférents à la propriété intellectuelle demeureront en tout temps propriété de Siemens, de ses succursales, partenaires et fournisseurs.

Siemens se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute déclaration de violation de brevet basée sur le fait que le Produit ou ses composants fournis ici soient utilisés avec des logiciels, appareils ou dispositifs qui ne sont pas fournis par Siemens. Siemens se dégage également de toute responsabilité en cas d'utilisation d'accessoires ou de logiciels non fournis par Siemens qui sont reliés ou connectés au Produit. Ce qui précède stipule l'entière responsabilité de Siemens en ce qui concerne une violation de brevets imputable au Produit ou à ses composants.

La législation des États-Unis et d'autres pays accorde à Siemens certains droits exclusifs quant aux logiciels appartenant à Siemens, tels que les droits exclusifs à reproduire et à distribuer des copies de ces logiciels. Il n'est permis d'utiliser un logiciel de Siemens que dans le Produit dans lequel il était intégré à l'achat, et il est interdit de le remplacer, de le copier ou de le distribuer, de le modifier de quelque façon que ce soit ou de l'utiliser pour en fabriquer un produit dérivé. Toute autre utilisation, y compris de manière non limitative, tout changement, modification, reproduction, distribution ou redéveloppement de ce logiciel de Siemens ainsi que l'exercice des droits relatifs à ce logiciel sont interdits. Aucune licence n'est accordée par conséquent, de façon implicite ou explicite, en vertu des droits de brevet ou d'auteur de Siemens.

- A**
- Accès rapide..... 62
 - Accessoires 97
 - Accessoires véhicule 98
 - Accueil personnel..... 64
 - Activer
 - profil du téléphone..... 59
 - profil HTTP 45
 - Affichage automatique
 - CB..... 58
 - durée/coûts de l'appel 34
 - horloge..... 69
 - Affichage URL, WAP 41
 - Alarme
 - événement 52
 - rendez-vous 52
 - réveil..... 50
 - Alarmes manquées 53
 - Annuaire
 - appeler une entrée 26
 - attribuer une animation 28
 - enregistrer des séquences de signaux (DTMF) 88
 - entrée de texte..... 26
 - nouvelle entrée 25
 - Appel
 - à groupe..... 30
 - accepter/terminer 21
 - conférence..... 23
 - coûts 34
 - en garde..... 22
 - fin..... 20
 - menu 24
 - permuter (alterner) 22
 - plusieurs appels simultanément..... 23
 - refuser 21
 - renvoi 67
 - restrictions..... 75
 - Appel en attente 22
 - Appel en garde..... 22
 - Appels acceptés, liste d'appels..... 33
 - Appels perdus 67
 - Appels perdus, liste d'appels 33
 - Application
 - exécuter..... 43
 - télécharger 43
 - Archive, SMS 36
 - Arrêt du téléphone
 - automatique 70
 - Arrêter le téléphone
 - manuellement 16
 - Audio..... 65
 - Autonomie en veille 82

B

 - Bip de minute..... 66
 - Boîte de réception, SMS..... 36

C

 - Caractères spéciaux..... 84
 - Caractéristiques techniques 95
 - Carte SIM
 - effacer le blocage 18
 - insérer..... 11
 - problèmes 87, 91
 - Casque 78, 97
 - Centre de services, fournisseur..... 74
 - Charger la pile..... 13
 - Code appareil 17
 - Codes de sécurité 17
 - Conférence 23
 - Conseils d'entretien..... 96
 - Consignes de sécurité 3
 - Contraste, écran 65
 - Coûts 34
 - Coûts/unités 34
 - CSD 82

D	
Décroché par toute touche	67
Deuxième appel	23
Deuxième numéro de téléphone ..	76
DTMF (séquences de signaux)	88
Durée de fonctionnement	
de la pile	88
Durée/coûts	34
E	
Éclairage, écran	65
Économiseur	45, 64
Ecran	
symboles	81
Écran	64
contraste	65
éclairage	65
grandes lettres	65
Écriture de lettres	26
Éditeur d'images	45
EMS	39, 83
En sourdine, microphone	24
Enregistrement (son)	47, 48
Entrée de texte	26
Entrée de texte avec T9	79
Événement	51
F	
Félicitations	51
Fichier JAD	85
Fichier JAR	85
Filtrage des appels	66
Fonction mains-libres	22
Fonctions de calculatrice	54
Format de la date	70
Fuseau horaire automatique	70
G	
Gamme de fréquences	77
Gestion du son	47
GPRS	84
activer/désactiver	70
Grandes lettres	65
Groupe	
appel à groupe	30
réglage	32
SMS à groupe	30
Groupe d'utilisateurs	77
H	
Horloge	69
HTTP	84
I	
Identité du téléphone (IMEI)	69
Images	
dans un SMS	35
recevoir/envoyer	46
Images et sons (EMS)	39
Indicatifs internationaux	85
Informations (CB)	58
Intensité du signal	85
J	
Java	86
Jeux & autres	43
Jeux, télécharger	43
K	
Kit véhicule	78, 98
L	
Langue d'entrée, T9	79
Limite de crédit	34
Limite, durée/coûts	34
Logo (du fournisseur)	45, 64
M	
Majuscules, minuscules	26, 79
Masquer l'identité	67
Mémo	21
Mémoire de l'appareil	27

- Mémoire des messages 86
- Menu
 commande..... 14
 mon menu 61
- Menu de démarrage WAP 40
- Message (SMS) 35
- Message court (SMS) 35
- Message texte (SMS) 35
- Message vocal (messagerie)..... 57
- Messagerie..... 57
- Mettre en marche 11
- Mettre en marche le téléphone 16
- Microphone activé/désactivé 24
- Mode avion, profil..... 60
- Mode veille 16
- Mon menu 61
- Mon téléphone..... 19
- my-CLIPit™ 19
- N**
- Navigateur, WAP 41
- No. d'emplacement de sauvegarde ..
 25, 26
- No. d'enregistrement, Annuaire ... 26
- Nouveau rendez-vous..... 50
- Nouveau SMS 35
 lu 35
- Numéro d'urgence 82
- Numéro IMEI..... 69
- Numéro occupé..... 21
- Numéros (de téléphone) personnels
 86
- Numéros composés, liste d'appels 33
- Numéros de service (Siemens)..... 94
- Numérotation vocale 29
- Numéroter à l'aide
 des touches numériques 20
- O**
- Organiseur 51
- P**
- Panneau CLIPit™ 19
- Panneau inférieur, my CLIPit™ 19
- Panneau supérieur, my-CLIPit™
 19, 97
- Panneaux, my CLIPit™ 19
- Permuter..... 22
- Perte du téléphone,
 de la carte SIM 96
- Pile
 charger 13
 durée de fonctionnement 82
 entretien..... 88
 insérer..... 12
- PIN**
 changer..... 17
 entrer 16
 erreur 93
- PIN 2** 17
- Portail City de Siemens 19
- Préfixe 20
- Profils 59
 Java/HTTP 72
 SMS 73
 téléphone 59
 WAP 71
- Profils HTTP..... 72
- PUK, PUK2..... 17
- Q**
- Questions et réponses 91
- R**
- Raccourci menu 87
- Rappeler..... 21
- Recherche rapide 77

- Réglage
 - audio 65
 - écran..... 64
 - groupe..... 32
 - horloge..... 69
 - renvoi 67
 - sécurité 75
 - téléphone 67
 - touches 67
 - transfert de données 70
- Réglage de la sonnerie 65
- Réglage des coûts 34
- Réglage heure/date..... 69
- Réglages usine..... 69
- Remarques 52
- Remarques A-Z 88
- Rendez-vous 50
- Renvoi d'appel 67
- Répétition automatique de numéros composés préalablement..... 21
- Répétition de la numérotation 20
- Réseau
 - connexion 76
 - réglage 76
 - restrictions 75
- Réseau nominal 76
- Restrictions de tous les appels reçus 75
- Réveil 50
- S**
 - Sécurité 17, 75
 - Sécurité au volant 107
 - Sélection de la bande 77
 - Sélection de la ligne, connexion ... 76
 - Séquences de signaux (DTMF) 88
 - Service de messagerie (externe) ... 57
 - Service Siemens 94
 - Services SIM 88
 - Seulement  75
- Signets, WAP 40
- SIM unique 75
- SMS
 - à groupe 30
 - ajouter des images/sons 39
 - archiver..... 36
 - boîte de réception/d'envoi 36
 - définir des profils..... 73
 - écrire 37
 - effacer..... 36
 - entrée de texte avec T9 79
 - lu 35
 - rapport d'état 74
- Sonneries..... 66
- Sonneries, mélodies
 - attribuer..... 49
 - charger 47
- Sons clavier 67
- Sons dans un SMS 35
- SOS 7, 82
- Style graphique..... 64
- Surf & Loisirs 40
- Symboles 81
- T**
 - T9
 - activer/désactiver 79
 - propositions de mots 80
 - Temps de communication (pile) ... 82
 - Tonalités de service 66
 - Touches..... 67
 - Touches abrégées..... 63
 - Tous les appels, durée/coûts 34
 - Tous les appels, renvoi..... 67
 - Transfert d'appel 24
 - Transfert d'appel (appels entrants) 24, 31
 - Transfert de numéro activé/désactivé..... 67

U

Utilisation du PIN..... 17

V

Validité, SMS..... 73

Verrou clavier 67

Verrouillages du téléphone 75

Version du logiciel 90

Vibreur..... 65

Volume de la sonnerie..... 65

Volume du casque 20

Volume, combiné..... 20

Volume, profils..... 59

W**WAP**

information..... 90

navigateur..... 40

paramètres 71